ARD HORVERS
...vergunning...

108STE JAARGANG — NO.: 179 WOENSDAG 7 AUGUSTUS 1991

AMIGOE

Preke

Saragoza: 'The show must go on'

Concurrentie voor KLM groeit

Delta Airlines in de markt voor transatlantische PanAm-rechten

ATLANTA — De Amerikaanse luchtvaartmaatschappij Delta Air Lines dringt er bij het Amerikaanse ministerie van Verkeer op aan, voor 1 oktober een beslissing te nemen over de overdracht van Panams Transatlantische routes aan Delta. Daarmee wil Delta volgens eigen zeggen voorkomen dat de momenteel in surseance van betaling verkerende Panam failliet zou gaan. Bij een eventuele overname van de Panam-rechten wil Delta 6500 medewerkers van de noodlijdende luchtvaartmaatschappij overnemen. Dit heeft Delta Air Lines bekendgemaakt.

Behalve Panam, dat vorige week bekend maakte vijfduizend werknemers te ontslaan, wil Delta Air Lines versterking van haar positie op de Transatlantische routes. Tot nu toe domineren de Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen United en American Airlines en de Europese concurrenten, zoals British Airways, KLM en Lufthansa, de Transatlantische routes. Door de onderneming van de routes Londen-Detroit en Londen-Miami kan de concurrentiepositie van Delta worden verbeterd.

Ook de KLM heeft Detroit op haar verlanglijstje staan. Eerder werd een verzoek van de KLM om te mogen vliegen van Amsterdam over Londen naar Detroit — het zou de negende bestemming worden in de Verenigde Staten — afgewezen, omdat deze route al was "weggegeven" aan Panam. Tijdens een toelichting op het jaarverslag in juli, verklaarde president-directeur P. Bouw de hernieuwde aanvraag voor een dienst op Detroit door overnemame van de Panam-rechten "met vertrouwen tegemoet te zien".

Volgens de verklaring van Delta heeft de Amerikaanse luchtvaartmaatschappij "dringend behoefte" aan de twee routes van Londen naar Detroit en Miami als tegenwicht voor de sterke concurrentiepositie van de grote luchtvaartmaatschappijen. Na deze overdracht komt Delta in de buurt van Northwest Airlines, waarin KLM een economisch belang van twintig procent heeft genomen.

De concurrentiestrijd op de winstgevende Transatlantische routes zal met het verschijnen van Delta nog sterker worden. Vooral de Europese luchtvaartmaatschappijen zien de strijd met de drie sterke Amerikaanse ondernemingen met enige zorg tegemoet. Voor de verschijning van United, American en Delta concurreerden onder meer KLM en Britisch Airways met de financieel zwakke partijen Panam en TWA. Deze twee Amerikanen stelden niet veel voor, door de zwakke financiële positie en het vliegen met verouderde machines. De nieuwe concurrenten echter bezitten een goede kaspositie en hebben modern materiaal in gebruik.

Kinderleed om vaderland

■ *DEN HAAG — Een Kroatische jongen demonstreert voor het Nederlandse ministerie van buitenlandse zaken om de aandacht te vragen voor de onderdrukking van zijn landgenoten door de Serven.*

Macht van president Bangladesh beknot

DHAKA — Het parlement van Bangladesh heeft woensdag eenstemmig een grondwetswijziging aangenomen waardoor de macht van de president wordt beknot, ten gunste van democratische verhoudingen naar het voorbeeld van Groot-Brittannië.

Het parlementsbesluit moet in een binnen 47 dagen te houden landelijk referendum door de Bengaalse bevolking worden goedgekeurd.

Oud-president Hussein Mohammed Ershad nam als parlementariër deel aan de zitting van woensdag. Aangezien hij op het ogenblik een gevangenisstraf uitzit wegens illegaal wapenbezit, had hij voor de parlementszitting buitengewoon verlof gekregen.

Na een militaire coup in 1982 leidde Ershad Bangladesh negen jaar met straffe hand. Dit jaar moest hij na hevige onrust in het land en onder druk van de oppositie aftreden.

Handel in vrouwen en kinderen in China begint op te bloeien

BEIJING — Criminele bendes en corrupte functionarissen in China houden zich op grote schaal bezig met het ontvoeren en verhandelen van vrouwen en kinderen. Dat blijkt uit meldingen in de officiële media in China en uit interne rapporten die circuleren op regeringsniveau in Beijing.

Volgens de berichten werken feodale opvattingen over de relatie tussen mannen en vrouwen de praktijken in de hand. Vorig jaar zijn 54.000 ontvoerders opgepakt. Ondanks twee langdurige anti-misdaad campagnes is het aantal ontvoeringen de laatste jaren drastisch toegenomen.

Alleen al in de oostelijk provincie Shandong zijn vorig jaar 14.000 vrouwen en bijna 8.200 kinderen ontvoerd. De Chinese onderminister van openbare veiligheid Yu Lei schrijft in een rapport dat de situatie "onverminderd ernstig" blijft.

De vrouwen worden over het algemeen ver van hun oorspronkelijke woonplaats te werk gesteld in huishoudingen van alleenstaande boeren, waar zij een slavenbestaan leiden en in het gunstigste geval mogen vertrekken nadat zij een kind (bij voorkeur een jongen) van de boer hebben gebaard.

De meeste vrouwen zijn afkomstig uit arme boerengezinnen, maar ook een hoop opgeleide vrouwen uit de steden vallen in handen van ontvoerders die niet zelden in het geheim samenwerken met de politie. Functionarissen op lagere bestuursniveaus moedigen de ontvoeringspraktijken soms zelfs aan, zo staat te lezen in de regeringsrapporten. Sommige slachtoffers zijn illegale immigranten uit Myanmar (Birma) of Vietnam.

De handel in vrouwen, meisjes en jongetjes heeft volgens de meldingen te maken met de groeiende vraag naar seks en de wens naar mannelijke erfgenamen.

Voor de communistische revolutie van 1949 was het gebruikelijk dat 'intermediairs' bemiddelden tussen de families van bruid en bruidegom. Directe contacten tussen mannen en vrouwen waren in die tijd ongebruikelijk. Een en ander leidde destijds tot ontvoerings- en handelspraktijken.

Het laten vieren van de overheidsteugels in de jaren zeventig, gecombineerd met de profijtelijke kanten van de handel in vrouwen en kinderen, hebben de oude gebruiken doen herleven. Vrouwen worden gedwongen tot prostitutie in grote steden of worden verkocht aan alleenstaande boeren die nakomelingen willen.

Volgens de Chinese politie zijn er vorig jaar 2.630 bendes opgerold. De politie heeft inmiddels in elke provincie speciale teams opgezet om de ontvoerdersbendes op te sporen. De regering in Beijing heeft bijna zeven miljoen gulden vrijgemaakt voor de bestrijding van de handel in vrouwen en kinderen. Volgens de opsporingsautoriteiten is dit veel te weinig om effectief te kunnen optreden.

Franse douane en politie meer macht in strijd tegen drugs

PARIJS — De Franse regering geeft volgens een ingediend wetsontwerp de betrokken politie- en douanediensten meer bevoegdheden om de handel in verdovende middelen doelmatiger te kunnen bestrijden. Zo kan de politie en douane, onder controle van de Franse justitie, in de toekomst drugs kopen, in bewaring nemen en vervoeren.

De staatssecretaris van justitie, Michel Sapin, presenteerde woensdag een wetsontwerp waarin vergunning wordt gegeven voor wat specialisten noemen "actieve, gecontroleerde levering". Doel is de recherche te helpen binnen te dringen in drugsnetwerken om ze beter te kunnen bestrijden, zo verklaarde regeringswoordvoerder Jack Lang. Rechercheurs krijgen echter niet het recht drugs te verkopen of personen uit te lokken tot aankoop, zei hij.

In verband met de toenemende complexiteit van de drugshandel, maakt de narcotica-recherche steeds meer gebruik van ongeoorloofde procedures. Teneinde "onder alle juridische waarborgen" te kunnen optreden en "de situatie geheel onder controle te brengen" geeft het wetsvoorstel de recherche toestemming in drugskringen te infiltreren en zich te mengen in de levering van verdovende middelen.

Dit moet volgens de regeringswoorvoerder leiden tot het volledig oprollen van gehele bendes en ook "het pakken van de grote vissen" in de drugshandel.

Deze vrijheid van handelen van de recherche wordt omringd door talloze voorzorgsmaatregelen en juridische waarborgen, verklaarde staatssecretaris Sapin.

Nieuwe naam voor Bogota



■ *SANTA FE DE BOGOTA — De Colombiaanse stad Bogota heet voortaan Santa Fe de Bogota. De stad is gisteren officieel herdoopt. De nieuwe naam, die de stad identificeert met het koloniale tijdperk, is een van de veranderingen opgenomen in het recentelijk geschreven Colombiaans constituut. Een jonge 'cheerleader' heft haar handen omhoog met daarin pompoms tijdens de feestelijkheden rondom de herdoop.*

Getuige zag Schwammberger mensen doden

STUTTGART — In het proces tegen de vroegere commandant van werkkampen in Polen, Josef Schwammberger, heeft een getuige woensdag gezegd dat in het kamp Rozwadow ettelijke gevangenen zijn doodgeschoten.

De 79-jarige verdachte was in de Tweede Wereldoorlog commandant van dit kamp in Polen waar de nationaal-socialisten dwangarbeiders heenstuurden. Daar en op andere plaatsen heeft hij volgens de openbar aanklager 45 joden zelf doodgeschoten en meegeholpen bij het ombrengen van meer dan drieduizend mensen. Hij ontkent de aanklacht of zegt dat hij zich de gang van zaken niets meer herinnert.

België geschokt over vondst van vijf lijken

BRUSSEL — In België is woensdag geschokt gereageerd op de vondst van de stoffelijke overschotten van vijf, kennelijk in koelen bloede vermoorde, mensen. De vijf lijken zijn dinsdag aangetroffen in het bos van Harchies bij Beloeil in de Belgische procincie Henegouwen.

Twee politieagenten uit Bernissart vonden de stoffelijk overschotten op aanwijzing van een jogger.

De moordzaak is in onderzoek bij het gerecht in Doornik. Procureur des konings Guy Poncelet zei woensdag tijdens de persconferentie dat de vijf doden hoogstwaarschijnlijk behoorden tot een gezin. Hun identiteit is niet bekend.

Waarschijnlijk gaat het om een familie uit het noordelijk deel van Frankrijk. Het gerecht in Doornik onderhoudt nauwe contacten met gerechtelijk instanties in Frankrijk, speciaal met die van Rijsel.

De twee agenten, gewaarschuwd door een jogger, deden dinsdag de afschuwelijke ontdekking. Ze vonden de vijf lijken, verpakt in blauwe vuilniszakken die in Frankrijk worden gebruikt. Twee volwassenen, een man en een vrouw, tussen de dertig en veertig jaar oud, en drie kinderen (een meisje van omstreeks drie jaar en twee jongens van ongeveer acht en dertien jaar) bleken met een elektriciteitsdraad aan handen en voeten gebonden te zijn.

ONTDEKT

De jogger had de zakken al op het eind van de ochtend ontdekt. Maar de politieagenten arriveerden pas in de loop van de middag omdat ze druk bezig waren geweest met een ernstig auto-ongeval. Ze brachten de stoffelijke overschotten naar een lijkenhuisje.

De identiteit van de vijf slachtoffers is niet bekend. Omdat ze zijn gevonden op ongeveer tweehonderd meter afstand van de autoweg Mons-Doornik (langs een lange afstandswandelpad) bestaat het vermoeden dat de mensen elders zijn omgebracht. Vervolgens zouden ze dan met een auto of een vrachtwagen naar het bos van Harchies zijn gebracht.

'Schrikwekkende omstandigheden'

Amnesty bepleit vrijlating Marokkaanse militairen

LONDEN — De internationale mensenrechtenorganisatie Amnesty International heeft woensdag aan de Marokkaanse koning Hassan II gevraagd om de vrijlating van militairen die sinds 1973 "onder afschrikwekkende omstandigheden" gevangen worden gehouden. De militairen zijn destijds veroordeeld voor het ondernemen van een staatsgreep.

In de boodschap aan de koning vraagt Amnesty om de "onmiddellijke vrijlating" van al degenen die hun opgelegde straf hebben volbracht, sommige gevangenen die tot 17 jaar waren veroordeeld zijn nog altijd niet op vrije voeten gesteld.

Amnesty eist dat andere gevangenen die nog niet in aanmerking komen voor vrijlating familiebezoek mogen ontvangen, hun advocaten mogen spreken, door artsen naar eigen keuze worden behandeld en naar "erkende gevangenissen" worden overgebracht.

Het is woensdag 7 augustus precies achttien jaar geleden dat 61 Marokkaanse militairen werden veroordeeld tot gevangenisstraffen variërend van drie jaar tot levenslang voor hun vermeende deelnamen aan een staatsgreep tijdens het bewind van Hassan II. Zij werden op een geheime plek vastgezet.

WEGSTERVEN

Volgens Amnesty zijn inmiddels zeker 29 van de veroordeelden niet meer in leven. De mensenrechtenorganisatie zegt dat de familieleden van de militairen nooit op de hoogte zijn gebracht van de verblijfplaats van hun verwanten. Dankzij brieven, die heimelijk naar de buitenwereld zijn gesmokkeld, is bekend geworden dat zij destijds zijn ondergebracht in het fort Tazmamert. "In dit fort laat men de gevangenen wegsterven", aldus Amnesty.

Familieleden van gevangenen hebben zich lange tijd uit angst voor represailles stilgehouden, maar protesteren de laatste tijd publiekelijk tegen de situatie, daarbij geholpen door bewegingen voor de mensenrechten. In februari van dit jaar zijn acht leden van het gezin van generaal Aufkir, die ruim achttien jaar gevangen hebben gezeten, op vrije voeten gesteld. In juni hebben nog eens 250 gevangenen de vrijheid gekregen.

Amnesty International dringt er bij de Marokkaanse regering op aan nu ook onmiddellijk handelend op te treden ten gunste van de gevangenen van Tazmamert.

WEU-ambassadeurs bijeen over toestand in Joegoslavië

LONDEN — De ambassadeurs van de negen lidstaten van de Westeuropese Unie (WEU) hebben woensdag vergaderd over de toestand in Joegoslavië. Dit is vernomen op het Britse ministerie van buitenlandse zaken.

Op de bijeenkomst, waartoe dinsdag in Den Haag besloten was door de twaalf ministers van buitenlandse zaken van de Europese Gemeenschap, wil men "de noodtoestand in Joegoslavië bespreken en onderzoeken hoe de WEU eventueel kan bijdragen aan het verstevigen van een afgesproken staakt-het-vuren."

Irak 'gestopt met biologische wapenaanmaak'

NEW YORK — Irak heeft maandag voor het eerst toegegeven dat het jarenlang onderzoek naar biologische wapens heeft gedaan, maar dat daar in augustus 1990 mee werd gestopt en dat toen tevens alle stoffen zijn vernietigd.

Baghdad zei tegenover een VN-inspectieteam dat sinds 1986 "biologisch onderzoek voor defensieve militaire doeleinden" werd uitgevoerd in de fabriek van Salman Pak 35 kilometer ten zuidoosten van Baghdad.

Salman Pak werd zondag als eerste van zulke installaties in Irak door het team bezocht. Maar de leider van het team, David Kelly, weigerde te zeggen of er nog andere zulke bacteriologische installaties in het land zijn. Wij hebben nu slechts een plaats bekeken en zetten ons onderzoek voort, zei hij.

Do Rego gepasseerd
Kleinmoedig directeur Pedagogische Akademie

WILLEMSTAD — Vandaag was de eerste werkdag van de nieuw aangestelde directeur van de Pedagogische Akademie, Roylis Kleinmoedig. Hij volgt oud-directeur Broer Montesant op die een nieuwe baan gaat vervullen in Den Haag in dienst van het Eilandgebied Curaçao. Kleinmoedig werd uit een aantal van zes sollicitanten verkozen door een meerderheid van het bestuur van de IPSO, meldt voorzitter C. Da Camara in een persbericht.

Kleinmoedig werkte enkele jaren als politieagent nadat hij psychologie aan de Katholieke Universiteit Tilburg had gestudeerd. In 1980 studeerde hij af als onderwijspsycholoog en -deskundige. Op diverse universiteiten was hij als wetenschappelijk assistent betrokken bij een didaktisch projekt.

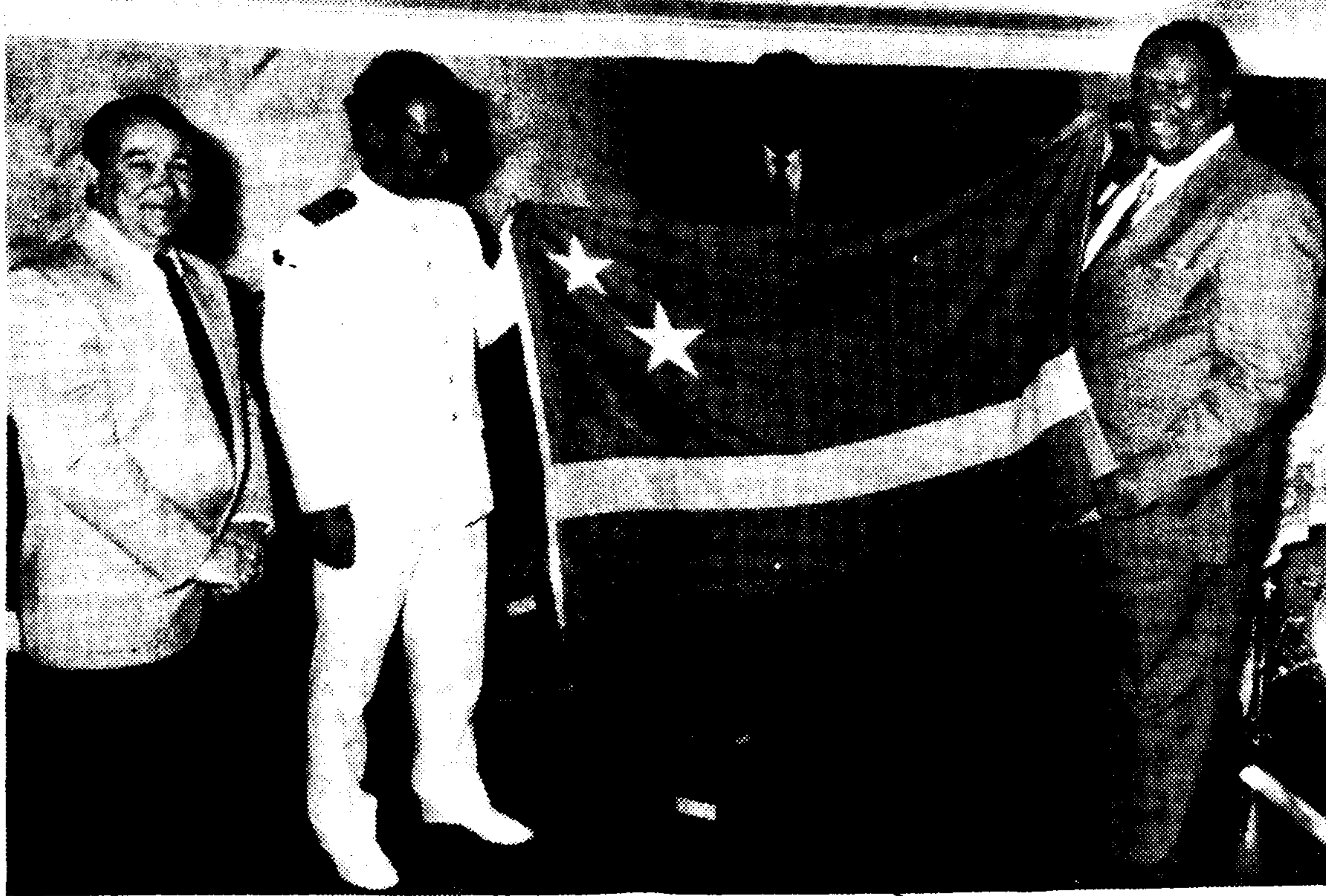
In 1981 kwam Kleinmoedig binnen bij het departement van onderwijs. Hier werkte hij op de afdelingen onderzoek en psycho-diagnostiek. In de jaren '82 - '85 gaf hij psychologie les op HBO niveau op Curacao en Bonaire. In 1984 werd hij leider van deze opleiding.

In 1984 stelde het departement van onderwijs Kleinmoedig beschikbaar aan het Politieel Apparaat van de Antillen waar hij de functie ging bekleden van hoofd Stafbureau Opleidingschool. De twee daaropvolgende jaren verzorgde hij de cursus pedagogiek op de UNA en gaf daar les in psychologie en didaktiek. Kleinmoedig schreef diverse publicaties over deze onderwerpen.

GEPASSEERD

De benoeming van Kleinmoedig heeft aardig wat stof doen opwaaien. Vooral het feit dat adjunct-directeur van de Pedagogische Akademie Do Rego werd gepasseerd houdt de gemoederen bezig. Het is niet bekend of hij zal terugkeren als adjunct-directeur op de PA. Wel is bekend dat Charles Do Rego in een interview in de NAPA van 29 juni te kennen gaf wellicht van baan te zullen gaan veranderen. Hij is namelijk bezig met de nieuwe MBA-opleiding die wordt gegeven in samenwerking met de Erasmus Universiteit van Rotterdam.

Overigens gaf Montesant in hetzelfde interview te kennen dat 'Do Rego weliswaar de MBA-cursus volgt, maar niet staat te springen om weg te gaan'. "Als hij iets aangeboden krijgt wat hem ligt, zal hij dat zeker in overweging nemen. En mocht hij als directeur van de PA benoemd worden dan zal dat zeker couleur personal aan de school geven", aldus de vertrokken directeur.



■ WILLEMSTAD — Gedeputeerde Ruben Page van toerisme heeft onlangs een bezoek gebracht aan het schip Seawind Crown en blikte tegelijk terug op de dag dat het cruiseschip voor het eerst onze haven aandeed. Page overhandigde de Curaçaose vlag aan de kapitein. Seawind Crown zal het eiland voortaan elke maandag bezoeken.

Saragoza hervat actie in geval overlijden Bijkerk

WILLEMSTAD — De ex-hongerstaker, Ebert Saragoza, zal zijn actie hervatten indien de hongerstakende ex-advocaat van Bonaire, Michiel Bijkerk sterft. Dit maakte hij gisteren tijdens een persconferentie bekend. Saragoza en Anthony zijn in hongerstaking gegaan in solidariteit met Bijkerk. Kort daarna hebben zij hun actie beindigd, daar zij het niet eens waren met de 'individualistische handelingen' van de actievoerende ex-advocaat.

Bijkerk is al 36 dagen in hongerstaking. Hij belegde gisteren een persconferentie waar hij zijn standpunt voor de zoveelste keer weer naar voren bracht: Hij staat erop dat een internationale commissie, geleid door de advocaat Joop Komdeur, vermeende politiele onrechtmatigheden en criminaliteit in het algemeen moet gaan onderzoeken.

De door de ex-advocaat ingenomen positie is wel enigzins gewijzigd: Personen en/of instanties uit de regio kunnen ook tot de onderzoekcommissie toegelaten worden.

Het argument dat de commissie van onderzoek vrij is om naar advies van personen en/of instanties in het buitenland te vragen, is voor de hongerstaker niet geldig.

De actievoerder heeft gistermiddag met de commissie van onderzoek vergaderd. De Vergadering werd bijgewoond door een bemiddelingscommisie, die uit de schrijver Frank Martinus Arion en Eugene Godfried bestaat.

In een schrijven aan de raad van ministers merkt de bemiddelingscommissie (die sinds gisteren met een bemiddelingspoging is begonnen) op dat er 'genoeg nieuwe standpunten' tijdens de vergadering naar voren zijn gekomen die een ontmoeting tussen Bijkerk en de raad van ministers wenselijk en noodzakelijk maken.

De ministerraad heeft zoals bekend vier minister gedelegeerd, om in het geval dat er nieuwe standpunten naar voren komen, met de actievoerende ex-advocaat te vergaderen. De minister president a.i. Gilbert de Paula, was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar.

30 MEI

Saragoza verklaarde gisteren dat indien hij zijn actie opvoert, hij dit in trend van de op 30 mei 1969 gevoerde acties zal doen. Op die dag werd het stadcentrum van Curacao platgebrand.

Hij steunt samen met Hubert Anthony nog steeds de acties van Michiel Bijkerk. Dit ondanks de individualistische handelingen van de hongerstaker.

Bijkerk verklaarde gisteren dat er verschillende personen zijn die zich bereid verklaard hebben om ook in hongerstaking te gaan, indien er geen oplossing komt. Hij noemde geen namen.

Hij verkeert niet in levensgevaar, ondanks het feit dat hij al 36 dagen in hongerstaking is. Naar de Amigoe vanuit doorgaans welingelichte bronnen heeft vernomen, drinkt hij verschillende keren per dag thee met suiker. Ook neemt hij vitamines en zout tabletten in.

Don Martina (MAN):
'Geen haast met overl[...] over studiefinanciering'

WILLEMSTAD — Don Martina, fraktieleider van de MAN, heeft de voorzitter van de eilandsraad meegedeeeld,dat hij geen grote haast heeft met het beleggen van een openbare eilandsvergadering. Martina had hierom verzocht in verband met zijn kritiek op het huidige studiefinancieringsstelsel.

Martina's brief kwam eergisteren bij de Gezaghebber terecht. De fraktieleider verzocht hierin om spoedig een openbare eilandsraadvergadering te beleggen. Martina is van mening dat de terugbetalingsregeling veel te zwaar is. Binnen 5 jaar na afstuderen moet namelijk de studieschuld integraal worden terugbetaald, bovendien wordt over het uitstaande bedrag 10 procent rente berekend.

Gisteren reageerde Dito Mendes de Gouveia, gedeputeerde van onderwijs, op het verzoek van de leider van de blauwe partij met de mededeling dat het een hele klus wordt om de vergadering [...] korte termijn te be[...] 'daar de meerderheid v[...] studiefinancieringssp[...] listen zich moment[...] Nederland bevindt in [...] band met de introdukt[...] de eerstejaarstuden[...] Zoals bekend vertrok[...] bursalen met een sp[...] KLM charter afge[...] zaterdag naar Amster[...]

Mendes de Gou[...] betreurt het dat juist o[...] moment de MAN-leider [...] een dergelijke vergad[...] vraagt, omdat dit bete[...] dat de specialisten voor [...] gelegenheid moeten wo[...] teruggeroepen uit Neder[...] "Dit betekent dat ik [...] waardevolle werk voor [...] eerstejaarsstudenten [...] onderbreken", aldus de [...] puteerde.

De democratie h[...] echter voorrang boven [...] ongemak, gaf hij [...] Mendes bleek bereid de [...] betreffende perso[...] omwille van democrat[...] principes terug te roe[...] Overigens meldde de g[...] puteerde in zijn reactie [...] hij de Stichting Studief[...] ciering Curaçao inmid[...] opdracht had gegeven [...] binnen 2 maanden een c[...] creet aangepast studief[...] cieringsstelsel op tafel [...] leggen'.

Oppositie Staten wil spoedig debat over justitiebeleid

WILLEMSTAD — De MAN-, DP- en Nos Patria-fracties in de Staten van de Nederlandse Antillen willen zo spoedig mogelijk een publiek debat in het parlement over preventie en bestrijding van criminaliteit. Dit maakten de drie fracties in een gezamelijk telegram aan de Staten-voorzitter, Rufus McWilliam, bekend. De minister van justitie, mr Ivo Knoppel, werd ook door de drie fracties voor deze vergadering uitgenodigd.

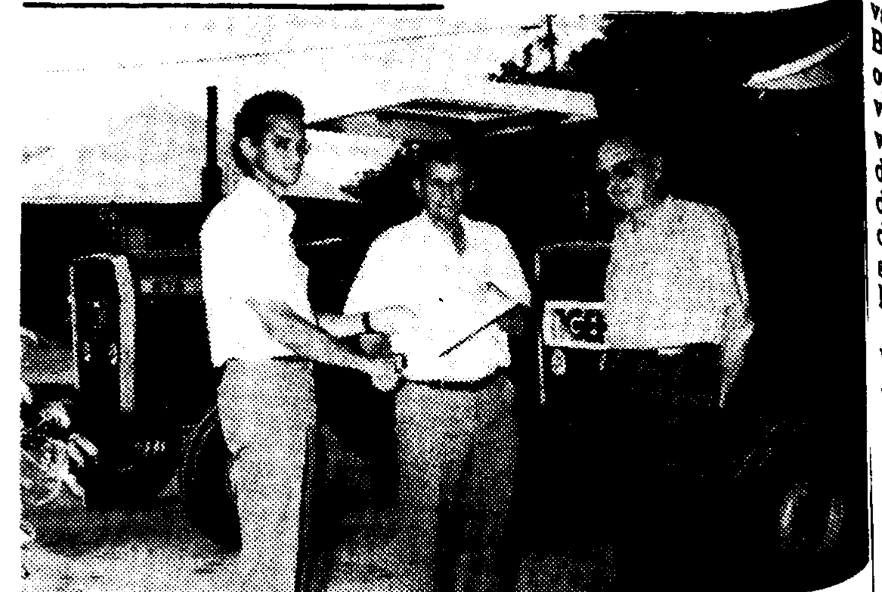
De MAN, DP en Nos Patria hebben de vergadering aangevraagd aan de hand van de recente ontwikkelingen op justitieel gebied. De drie partijen beschouwen deze ontwikkelingen als aanwijzingen dat de justitie, voor wat preventie en bestrijding van criminaliteit betreft, niet optimaal functioneert.

'De bevolking voelt zich niet beschermd tegen de golf van criminaliteit van de laatste maanden, menen de drie fracties. Gezien deze negatieve ontwikkeling willen zij zo spoedig mogelijk het beleid van de minister van justitie omtrent preventie en bestrijding van criminaliteit aan de kaak stellen.

***

De intrinsieke waarde [...] aandeel DUTCH STO[...] INDEX FUND (ABN A[...] is in de eerste helft van [...] jaar met 22,5 proc[...] gestegen van f 242,41 [...] dividend) tot f 296,88. [...] fondsvermogen nam toe [...] f 18,4 miljoen tot f [...] miljoen. Er wordt een in[...] rimdividend van f 5,80 [...] aandeel uitgekeerd.

■WILLEMSTAD — T[...] nieuwe Massey Ferguson tr[...] toren werden onlangs over[...] dragen aan de Dienst La[...] bouw en Visserij. Met [...] nieuwe project is een inves[...] ring gemoeid van bijna [...] ton.



De andere kant van de medaille

De Antillen, Curaçao in het bijzonder, lijden aan een minderwaardigheidscomplex. Die conclusie dringt zich op na de langverwachte uitzending van het programma Brandpunt gisteravond via Telecuraçao. Het land is kennelijk zo lelijk dat het zijn eigen spiegelbeeld niet kan verdragen.

Alhoewel een zeer gekleurd panel de kans kreeg om nog wat make-up op het gezicht van Curaçao te smeren, werd niet verhinderd dat de etterende puisten daar doorheen braken: politiemishandelingen komen voor op de Antillen. Laureen Schenk, hoofdredactrice van de Beurs sloeg als panellid de spijker op de kop met de constatering dat de KRO-redactie anders nooit zijn programma had kunnen maken.

Waarom zo'n eenzijdig samengesteld panel? Telecuraçao heeft doelbewust gekozen voor een - met alle respect - volledig Antilliaanse vertegenwoordiging van drie journalisten en een woordvoerder van de regeringsvoorlichtingdienst.

Wat de kijker niet ziet, is dat vooraf getracht is Telecuraçao te overreden om een meer evenwichtige panelkeuze te maken. "Ze verstaan geen Papiamentu", zo luidde het (onterechte) commentaar, "en de KRO-correspondente zit hier nog te kort om haar mening te kunnen geven."

Betreffende KRO-correspondente - die overigens geheel los staat van de Brandpunt-uitzending - woont al ruim een jaar op Curaçao en ze is eenvoudigweg niet gevraagd om een commentaar. Ook de makers van het gewraakte programma, die bereid waren geweest om uitleg van zaken te geven, zijn niet benaderd door de Telecuraçao-redactie.

Dat juist deze redactie spreekt over een weerwoord, ethiek en de andere kant van de medaille is wonderbaarlijk. Telecuraçao slaagde gisteravond uitstekend in de opzet om een voorbeeld te geven van wat de Brandpunt-redactie en Nederlandse journalisten in het algemeen wordt verweten. Namelijk het eenzijdig verstrekken van informatie.

Terecht werd de Brandpunt-redactie verweten dat haar informatie niet volledig was. "Er vallen regelmatig doden", luidde een zeer ongenuanceerde opmerking van de verslaggever. En het was natuurlijk niet toereikend om twee zinnen uit een rapport aan te halen als bewijsmateriaal.

Maar - en dat is de andere kant van de medaille - waar is die informatie te vinden? Immers een onderzoek naar deze kwestie, bestaat niet. En hoe vaak loopt de journalist niet op tegen een muur van onbegrip bij de overheid. Al bij voorbaat wordt de deur dichtgedaan en wordt alle informatie achtergehouden. De verantwoordelijke persoon is "in bespreking", "niet op het eiland" of geeft geen commentaar.

Deze houding werkt speculaties in de hand en niet alleen in de Nederlandse pers. Ook de lokale media hebben er een handje van om op de feiten vooruit te lopen of hun doel te bereiken door eenzijdige informatie te brengen. 'Informatie op maat' is de oplossing voor dit probleem. Zoals ook regeringsvoorichter Edward Heerenveen aangaf, de overheid moet weten welke informatie ze aan wie verstrekt.

Ten slotte: waarom werd door de Telecuraçao-redactie steeds om de kern van de zaak heengedraaid? Elke inhoudelijke vraag werd bij voorbaat afgekapt, "want daar ging het niet over." Waar gaat het dan wel om? Als de Curaçaose media niet bij machte zijn om zelf een kritische houding aan te nemen, dan zijn de collega's van buiten kennelijk de aangewezen personen om de Antillen een spiegel voor te houden.

JACOLINE STEEGSTRA

ABVO sluit acties bewakers niet uit

WILLEMSTAD —Bèbè Rojer, voorzitter van de ABVO, sluit acties door bewakers van Koraal Specht niet uit, als de directie van de gevangenis en de overheid geen stop zetten achter de 'onjuiste behandeling' door de recherche.

Bewakers hebben genoeg van de herhaaldelijke oproepen voor verhoor in verband met de geslaagde ontsnappingspoging van de zes gedetineerden afgelopen zaterdag. Ze zijn geen criminelen, menen ze. Dit maakten de bewakers gisteren bekend tijdens de vergadering met de ABVO, waarin ze hun uiterste ontevredenheid uitten over de manier waarop de recherche hen benadert. De opsporingsdienst blijft hun lastig vallen, zegt de ploeg die op die nacht dienst had. Andere bewakers hebben inmiddels hun solidariteit met de ploeg betuigd.

Volgens hen vonden de verhoren in het verleden altijd in de gevangenis plaats; nu wordt de ploeg continu door de recherche opgeroepen naar het politiebureau te komen. 'Ze vinden het een zeer slechte behandeling,' aldus Rojer.

Vanaf vandaag twaalf uur tolereren de bewakers van Koraal Specht deze benadering niet meer. 'We zijn best bereid informatie te geven, maar alleen tijdens de werkuren in de gevangenis, aldus de brief aan de ABVO.

Als de directie van Koraal Specht en de overheid niets doet aan de verandering van de onjuiste behandeling door de recherche, zijn deze instanties zelf verantwoordelijk voor de consequenties, aldus de brief. Bèbè Rojer meent dat consequenties gelijk kunnen staan aan acties door de bewakers. 'Dat is nog niet beslist, maar het is wel een logisch gevolg als de overheid en de directie geen gehoor geven aan de oproep.'

Over de vijf nog voortvluchtige gevangenen, is niets bekend. De gedetineerde die zich afgelopen zondag bij de politie aanmeldde, heeft diverse verklaringen afgelegd, maar die kunnen in het belang van het onderzoek niet bekend worden gemaakt. 'Anders zijn de vijf zo weg,' aldus politiewoordvoerder Celestina.

Adjunct-directeur Fortin van Koraal Specht meent dat het inzetten van aspirant-bewakers niet de oorzaak zou kunnen zijn van de geslaagde ontsnappingspoging. Rojer beweerde dat dit best het geval zou kunnen zijn. 'Tijdens de ontsnapping waren slechts twee van de twaalf bewakers nog in opleiding. Aspirant-bewakers mogen inderdaad geen wapens dragen en zijn inderdaad niet volledig inzetbaar, maar dat wil niet zeggen dat ze helemaal niet bruikbaar zijn.'

Over de ware toedracht van de ontsnapping is nog niets bekend, aldus Fortin. Het onderzoek is nog volop gaande.

Duo opgepakt

WILLEMSTAD — Twee jongens van 19 jaar zijn vannacht om twee uur door de politie aangetroffen op het dak van een nachtclub in Saliña. Zij waren van plan de vlaggen van het dak weg te nemen. Dat kon door de tussenkomst van de agenten voorkomen worden.

SAIA laakt projectontwikkeling binnenstad

"Van der Valk en Porto Paseo onttrekken zich aan de regels"

WILLEMSTAD — De Sociedat di Architekt i Ingenieur Antiyano maakt zich ernstig zorgen over de architectonische ontwikkeling van de binnenstad. Met name wijst de SAIA op de verbouwing van het Van der Valk Plaza Hotel en de ophanden zijnde realisering van het Porto Paseo hotelprojekt. Beiden blijken zich volgens de Antilliaanse architecten vereniging te onttrekken aan de regelgeving inzake (ver)bouw.

De SAIA constateert bovendien dat beide projekten 'weinig inzicht in en respect voor de lokale architectuur en de sfeer van de binnenstad tonen'. Van aansluiting op de in voorbereiding zijnde ruimtelijke planning voor de binnenstad is geen sprake, aldus het persbericht. 'De deskundigheid van de ontwerpers moet, gezien de in de publiciteit gekomen prenten, ernstig in twijfel worden getrokken.'

'Bij zowel het Van der Valk Plaza als het Porto Paseo projekt vallen valse romantiek en de vreemde ontwerpelementen, die van een heel onbestemde tijd zijn, en uit geheel andere streken komen, op grove wijze uit de toon.' Voorlichter Ard Horvers van Caribbean Media Consultants meent dat de SAIA de ontwerpen 'eerst maar eens goed moeten bestuderen alvorens conclusies te trekken'. Naar zijn zeggen is er wat Porto Paseo betreft drie maanden lang overleg geweest met restauratiedeskundige Michael Newton van de DROV. 'Hij heeft zijn goedkeuring aan het projekt gehecht dus waar praat men over?', vraagt hij zich af. Tevens is ing J. Meijs van stadsvernieuwing bij de plannen betrokken en ook hij heeft zijn fiat verleend aan de ontwerpen van het hotel projekt aan de Klipstraat in Otrobanda.

KENNIS

Verder voert Horvers aan dat architect Frank Hoedemaker, die deel uitmaakt van het architectenbureau BAB NV, al meer dan 25 jaar op Curaçao woont en in het verleden ook heeft ontworpen voor het Bestuurscollege en de Koninklijke Marine. 'Me dunkt dat hij wel kennis van de Curaçaose architectonische traditie heeft', meent hij.

Wat de verbouw van het Van der Valk Hotel aangaat weet de voorlichter te melden dat er juist wel rekening is gehouden met de typisch Curaçaose architectuur. De laagbouw van het hotel zal een nieuw dak krijgen en wel een zadeldak dat heel goed in de architectuur van Punda past volgens Horvers. 'Veel beter dan de huidige halfronde daken'.

Inmiddels is een bouwvergunning verkregen voor de bouw van 22 kamers op het terrein dat in eigendom is van de Porto Paseo ontwikkelaars, zo weet Horvers. Naar de mening van de SAIA is het vreemd dat zowel het Porto Paseo als het Van der Valk Plaza projekt reeds in volle gang zijn, terwijl de aanvragen voor de bouwvergunningen slechts zeer recentelijk zijn ingediend. Ook de bouwvergunning voor de verbouw van het Van der Valk Plaza Hotel is inmiddels binnen, aldus Horvers. 'Hoe kan je anders aan de bouw beginnen?' Navraag bij de DROV gaf een ander beeld te zien. Daar verklaarde een medewerkster dat er 'geen aanvraag voor een verbouwing van de gevel is binnengekomen'.

MERKWAARDIG

De SAIA vindt het een merkwaardige gang van zaken dat op Curaçao vooruitgelopen wordt op bouwvergunningen; dat bergt het gevaar in zich dat 'sloop- en verbouwingswerkzaamheden reeds voltooid zullen zijn als de bouwvergunning nog niet is verleend'. Curaçao kent regels die vervat zijn in bouw- en woningverordeningen en voor de wetgeving op de ruimtelijke ordening, en de procedures voor het verkrijgen van vergunningen zijn ontstaan uit de behoefte om de ontwikkeling in het algemeen, en die van van de binnenstad in het bijzonder, in goede banen te leiden.

Plannen moeten beleidsmatig getoetst kunnen worden aan zaken als de juiste inpassing in het stadsbeeld, de gevolgen voor het verkeer en het parkeren, eventuele hinder voor omwonenden. Bovendien dient tussen elk nieuw projekt en de reeds bestaande planning en ontwikkeling een afstemming plaats te vinden, opdat de binnenstad aantrekkelijk en leefbaar blijft.

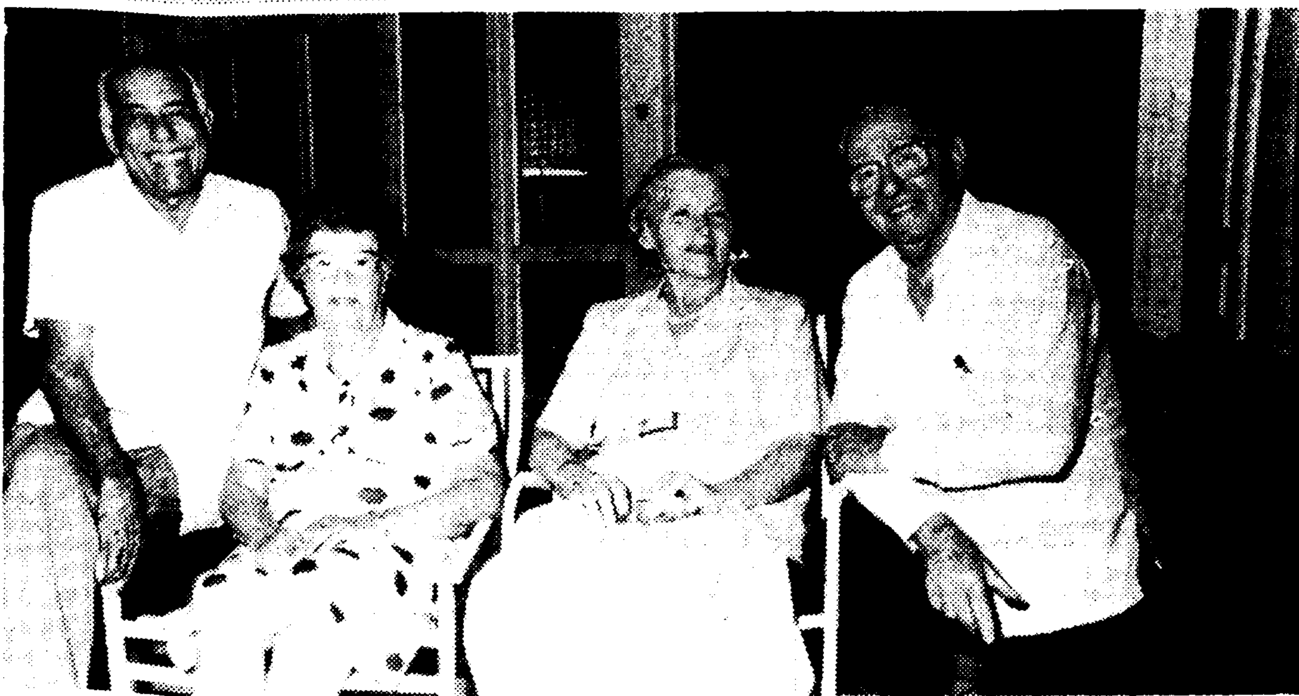
Sinds de eerste grote restauratieprojekten in de binnenstad, begin jaren tachtig, zijn de economische en culturele sectoren erop uit om Willemstad als historisch erfgoed te behouden. Overheid, bedrijfsleven en particulieren trachten waardevolle panden en stadsgezichten in ere te herstellen en nieuwe projekten te laten harmoniëren met het bestaande beeld. In cultureel opzicht wordt het nodig geacht om een zo 'tastbaar' verleden in de vorm van architectuur niet verloren te laten gaan. Het economisch argument is bovendien dat de historische binnenstad een unieke aantrekkingskracht kan uitoefenen op de toerist.

SLOOP

Hoe is het dan mogelijk dat de overheid in deze twee gevallen niet optreedt?, vraagt de SAIA zich af. Terwijl in het verleden is gebleken dat zij wel kan optreden getuige de sloop van een in aanbouw zijnd projekt bij Fort Waakzaamheid omdat niet volgens de regels werd gebouwd, vervolgt het persbericht.

Goede plannen kunnen alleen maar worden toegejuicht. Het overheidsapparaat is in staat om dit te toetsen en de juiste vergunningen af te geven. 'Maar dan moet de overheid wel een halt toeroepen aan ongecontroleerde ontwikkelingen, die bovendien een direkte ontduiking van het vergunningenstelsel inhouden. Het gevaar dat wij anders een chaos in de projektenwereld tegemoet gaan waar niemand meer vat op krijgt. Want, waarom mogen bepaalde projekten wèl vrijuit gaan terwijl de rest braaf de procedures doorloopt.'

'Bursalen' van zestig jaar terug



■ *WILLEMSTAD — Gisteren precies zestig jaar geleden stapten Tirso Sprockel (l.) en Henk Nolte als jongetjes van amper zestien jaar met zijn tweeën op de boot naar het hen volledig onbekende Nederland. Na een bootreis van drie weken stortten ze zich daar op hun studies. Een keer per jaar op vakantie terug naar Curaçao: drie weken op de boot, een week hier en dan weer drie weken op de boot terug. Wel iets avontuurlijker dan met zijn vierhonderden in een gecharterd vliegtuig te stappen. Er is veel veranderd in zestig jaar. En dus was er gisteravond heel wat te bespreken tussen de jongetjes van toen.*

Nog geen geld voor bejaardenverzorgers

Birgen di Rosario dreigt overheid met kort geding

WILLEMSTAD —Stichting Birgen di Rosario dreigt met een kort geding tegen de overheid. De stichting, waarbij vijf bejaardeninstellingen aangesloten zijn, wil het bestuurscollege zo dwingen met de maandelijkse voorschotten voor de bejaardenzorg over de brug te komen.

De aanvraag voor het kort geding is volgens Rigoberta Pietersz, algemeen directeur van Birgen di Rosario, al door hun advocaat ingediend. Ze wil de datum van behandeling echter nog niet bekend maken. Ook de naam van de advocaat wil ze niet noemen. Bij het hof van justitie was er geen griffier bereikbaar om na te gaan of het kort geding inderdaad is ingediend.

Birgen di Rosario heeft, aldus Pietersz, herhaaldelijk de overheid gevraagd met de maandelijkse voorschotten over de brug te komen. De stichting heeft de verplichting de 240 aangesloten personeelsleden te betalen waar ze recht op hebben, - er is immers een cao voor de bejaardenzorg afgesloten - maar uitbetaling is onmogelijk omdat Birgen di Rosario geen geld van de overheid heeft gekregen. 'Als je een cao afsluit met alle kosten vandien, dan moeten de voorschotten ook uitbetaald worden. De maanden gaan verder, de steeds stijgende personeelskosten ook...', aldus Pietersz vanmorgen tegenover de Amigoe. Vorige week legden de bejaardenverzorgers, aangesloten bij de Curaçaose Bond van verpleegkundigen (CBV) massaal het werk neer. Ze eisten uitvoering van de beloofde cao-voorwaarden door Birgen di Rosario. De CBV stelde toen een ultimatum aan de directie van de stichting om met een voorstel over de brug te komen. Het ultimatum liep donderdag 1 augustus af. Het bestuur van de stichting zat echter zelf ook met de handen in het haar.

De verantwoordelijke gedeputeerde Nelson Monte van volksgezondheid heeft volgens Pietersz nooit gereageerd op de diverse oproepen van de stichting om met het geld over de brug te komen. Het bestuur verzond op 30 juli een fax aan Monte met het verzoek om zich te buigen over de garanties voor de bejaardenzorg, echter tevergeefs.. De stichting heeft er genoeg van. 'We gaan nu via juridische weg proberen met het bestuurscollege in contact te komen,' zegt Pietersz. Onder stichting Birgen di Rosario vallen Huize Welgelegen, het Richardus Huis, Nos Lanterno, de Dagverzorging en Mi Amparo.

Amerikaanse journalisten

■ WILLEMSTAD — *Een van de wijzen waarop Curaçao zich als toeristisch produkt aanprijst is het uitnodigen van internationale reporters en journalisten. De vestiging van het Curaçao Tourism Development Bureau bemiddelde deze keer in het uitnodigen van een groep Amerikaanse journalisten. Medewerking daaraan verleenden Air Aruba en het Curaçao Caribbean Hotel. Op de foto staat directeur Siegfried Loeper van CTDB (links) naast de volgende reporters: Martin Elder (Travel Agent), Caroline Juriz (Travel Agent), Deborah Bernstein (Pace Public Relations), Lynn Seldon (Skin Diver & Scuba Times) en Elisabeth Ridone-Cooks (Recommend Magazine).*

Deviezenvoorraad met 4 miljoen toegenomen

WILLEMSTAD — De officiele deviezenvoorraad is in de maand juni 1991 met 4.6 miljoen gulden toegenomen. Dit maakt de Centrale Bank van de Nederlandse Antillen in de verkorte balans voor de maand juni 1991 bekend. De toename is met name het gevolg van de maandelijkse storting van gelden door PDVSA aan de Isla-raffinaderij en de storting van ontwikkelingsgelden door Nederland.

De schuld van de Centrale regering bij de BNA, dat tot uitdrukking komt op de rekening 'Tijdelijk kasvoorschot Land' is met 3.9 miljoen afgenomen. Dit is het gevolg van stortingen op schatkistpromessen. Het rekeningcourant tegoed van de Centrale regering op de rekening Landsontvangen is met 1.1 miljoen afgenomen door het voldoen van lopende verplichtingen.

Het rekening-courant tegoed van het Eilandgebied Curacao, namelijk het saldo op de rekening 'Eilandsontvanger' is met 13.6 miljoen gulden afgenomen. Dit is het gevolg van het aanwenden van geld voor het beleggen in deposito certificaten.

De'meerjarenplan projectrekening'is met 3.6 miljoen toegenomen. Dit is het resultaat van de storting van 13.6 miljoen gulden aan ontwikkelingsgelden door Nederland enerzijds en de financiering van ontwikkelingsprojecten voor 10 miljoen gulden anderzijds, aldus de Centrale Bank.

Informatie avond Akademia di Arte

WILLEMSTAD — Aanstaande donderdag de 8e augustus is er een informatieavond van de Akademia di Arte. Iedereen die zich heeft ingeschreven voor een cursus of die geïnteresseerd is in het volgen van een cursus, is welkom. De avond begint om 8 uur in het St. Thomas College aan de Roodeweg 7a. Voor meer informatie kan gebeld worden met nummer 623344.

Verkeer eist zestiende dode

WILLEMSTAD — De 25-jarige M.A.L. die gisteren met zijn fiets door een auto geschept werd en zwaargewond naar het ziekenhuis werd vervoerd, is overleden. Hij is daarmee het zestiende verkeerslachtoffer geworden van dit jaar.

Antillendag in Utrecht

UTRECHT/WILLEMSTAD — Het Vriendengenootschap Nederland-Nederlandse Antillen organiseert 6 oktober zijn jaarlijkse culturele manifestatie, de "Antillendag", in de Expositiehal van het Beatrixgebouw in het Utrechtse Jaarbeurscomplex. De Antillendag wordt niet alleen georganiseerd om de Nederlandse Antillen in velerlei aspecten aan het Nederlandse publiek te presenteren, maar is tevens bedoeld als contactdag voor Antilliaanse families die in Nederland wonen en Nederlanders die in de Antillen gewoond en gewerkt hebben.

Het thema van de Antillendag van dit jaar is de architectuur. Er komt een grote fototentoonstelling naar Utrecht. Op de foto's is een grote selectie landhuizen en hun interieurs te zien, voorzien van toelichtingen. De manifestatie wordt ook opgeluisterd door een grote groep beeldende kunstenaars uit de Antillen en Nederland die in hun werk hun verbondenheid met of hun liefde voor de Antillen tot uitdrukking hebben gebracht.

Muziek- en dansgroepen vullen de manifestatie aan. Julian Coco zorgt voor gitaarmuziek en Jeroen Heuvel van de toneelgroep ZW treedt op met enkele Antilliaanse éénakters. Evenals in vorige jaren zal er een grote boekenstand zijn met een ruime sortering werken van Antilliaanse schrijvers. De organisatie zorgt ook voor speciale Antilliaanse kleine maaltijden.

Het genootschap kent inmiddels een stichting die zich met de sponsoring bezighoudt. Die stichting hield 18 juni haar eerste officiële vergadering onder voorzitterschap van de burgemeester van Zandvoort, M.R. (Rob) van der Heijden. In een korte toespraak sprak de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen in Den Haag, Edsel 'Papy' Jesurun, bij die gelegenheid zijn opgetogenheid uit over het geringe aantal leden van het Vriendengenootschap. Hij drong er bij het bestuur op aan speciale aandacht te schenken aan de ledenwerving.

Inmiddels hebben zich elf bedrijven als sponsors gemeld, waaronder de CITCO-groep in Amsterdam, de Kamer van Koophandel op Curaçao en de verzekeringsmaatschappij Nationale Nederlanden in Den Haag.

Uit het meest recente ledenblad van het Vriendengenootschap blijkt overigens dat niemand enthousiast is over die naam. "Er gaat geen werfkracht van uit. De naam is kleurloos", dit is de algemene opvatting. Vandaar dat de redactie van het blad de lezers heeft opgeroepen zelf met andere suggesties te komen. Een eerdere oproep voor een naamsuggestie leverde dertien suggesties op, maar een bevredigend alternatief kwam daar volgens het bestuur van het genootschap niet uit.

Voorzitter van het genootschap is drs. Wim Zuidwijk, burgemeester van Raalte. Lid van het bestuur is onder andere de voormalige minister van Koninkrijkszaken, drs. Jan de Koning.

5-Cycle Gas Dryer OFERTA UNICO NA



Ata **WIMCO** cu un **OFERTA UNICO** riba secador di Paña di Gas marca "GENERAL ELECTRIC" . . .

Esaki lo ta un gran alivio pa nos amanan di cas pasobra awor colgamento di paña na cabuya ta tras di lomba.



Gas

Pa solamente **AFLS. 995.- CASH,**
bo por obtene un di e secadornan di panja aki . . .
E oferta aki ta valido te cu **6 september** tanten cu tin den stock.

Hasi **WIMCO Oranjestad of WIMCO San Nicolas** un bishita y busca bo secador di paña marca GENERAL ELECTRIC pa unicamente **AFLS. 995.-**

ORANJESTAD
Tel.: 22958/9, 21381

WIMCO

SAN NICOLAS
Tel.: 45162, 45061

SPECIAL **SPECIAL**

WIMCO cu un oferta atractivo riba
GENERAL ELECTRIC Microwave Oven model JE690T.

Solamente pa: **Afls. 450,- CASH**

Probecha di e SPECIAL aki, cual oferta ta valido te cu 6 SEPTEMBER, mientras cu tin stock....

Turntable Microwave Ovens

JE690T
• .6 cu. ft. oven cavity
• Defrost • 10 power levels • Cooking Complete Reminder

All Models feature electronic touch controls, electronic digital display, time of day clock with 99:99 minute/second timer, 10 power levels, Time Defrost, Time Cook I & II, and removable glass tray.

ORANJESTAD
Tel.: 22958/9, 21381

WIMCO

HYUNDAI
PRIMA AUTO SALES Inc

Durante Augustus 199

FIESTA VACATIONAL NA "PRIMA AUTO SALES INC

RIBA TUR EXCEL Y SCOUPE 1991

BIGGEST Selection..LOWEST Price

0%

INTEREST FREE FOR

2 YEARS

HYUNDAI 3 dr.



HYUNDAI 4 dr.
EXCEL LS

4-DOOR LS

ITEMS	HYUANDAI MODEL	OPTIONS	PRICE	SAFE IN INTER
1	"EXCEL 3DR L"	STD/NO AIRCO	Afl. 16.950.=	Afl. 2.172.8
	" "	STD/WITH AIRCO	18.950.=	2.394.3
2	"EXCEL 4DR LS"	STD/NO AIRCO	Afl.. 17.950.=	Afl. 2.283.6
	" "	STD/WITH AIRCO	19.950.=	2.505.0
3	"SCOUPE 2DR"	STD/WITH AIRCO SUNROOF/FULL EQUIPPED	Afl. 27.700.=	Afl. 3.365.7
	EXTRA FOR SPECIAL PAINT TREATMENT Afl. 200.=			

"Minimum downpayment required 30%"

Vraagt
Proefrit
Wij verzorgen
Financiering

HYUNDAI SCOUPE 2 dr.

Scoupe LS

HYUNDAI
PRIMA AUTO SALES Inc

FERGUSONSTRAAT # 42-A
TEL: 28200

UNIVERSITEIT VAN ARUBA

Faculteit der rechtsgeleerdheid

INSCHRIJVING STUDENTEN COLLEGEJAAR 1991 - 1992

Vanaf heden kan de inschrijving plaats vinden van studenten voor de studie aan de faculteit der rechtsgeleerdheid.

De studiegids 1991-1992 en de aanmeldingsformulieren zijn verkrijgbaar bij het secretariaat van de Universiteit, J. Irausquinplein 4, tel. 23901.
Bij de inschrijving dienen de volgende bescheiden te worden overgelegd:

1. een volledig ingevuld aanmeldingsformulier;
2. een fotocopie van het getuigschrift c.q. diploma en cijferlijst of verklaring van de universiteitsraad op grond waarvan inschrijving wordt verzocht;
3. een uittreksel van het geboorte- of bevolkingsregister;
4. twee recente pasfoto's (4x4 cm);
5. het bewijs van storting van het college- en inschrijfgeld resp. Afl. 500,— en Afl. 150,—.
(A.B.N. rek. nr. 30.58.646, t.n.v. de Universiteit van Aruba).

In verband met de te bestellen studieboeken, tot 30 augustus 1991 mogelijk via de Universiteit, wordt aanbevolen tijdig in te schrijven.
De inschrijving kan geschieden elke werkdag van 8.30-12.30 en van 14.00-18.00 uur.

TECHNICAL CONTRACTING AND TRADING COMPANY N.V.

Telefoon: 31413

Gevraagd voor directe indienst stelling:

W.T.B. TECHNISCH TEKENAA

Liefst ervaring in het inbrengen op te ning van loodgieter en AC-installaties.

Opleiding min. M.T.S. W.T.B. niveau e jaar ervaring op een tekenkamer van installatie buro.

CENSO Aruba 91

Aan alle leerkrachten en ambtenaren van Aruba

Nog niet aangemeld als teller voor de

CENSO ARUBA 91 ?

Doe het dan vóór 10 augustus a.s.
Voor meer informatie en voor het ophalen van het aanmeldingsformulier:

Centraal Bureau voor de Statistiek
L.G. Smith Boulevard 116
(Caribbean Mercantile Bank)
Centraal ... Manolo Giel

HUIS TE KOOP
te Lago Heights
3 slaapkamers,
woonkamer
Patio, tuin
Te bezichtigen na telefonische afspraak
Tel 36404 (Aruba)

***

Het veilinghuis CHRISTIE'S international heeft in het seizoen 1990/91 voor 650 miljoen pond (f 2,15 miljard) verkocht, 55 procent minder dan een jaar eerder. De omzet in moderne kunst was nog maar een kwart van die van vorig seizoen. Concurrent Sotheby's, het grootste veilinghuis ter wereld, heeft voor het betreffende seizoen een omzet opgegeven van 1,3 miljard dollar tegen een recordomzet van 3,2 miljard dollar in dezelfde periode vorig jaar.

DOMINO'S PIZZA

Wij bezorgen ... warme pizza in 30 minuten of minder.
Indien dit niet het geval is krijgt U een korting van ... bestelling.

Bel ons op 30333

ESSO ESSO PETROLERA, S.A.
AN AFFILIATE OF EXXON CORPORATION

has growing opportunities for persons to the positions in our Sales & Marketing Department.

Requirements :
B.S. Degree in ;
e.g., Business, Marketing or Engineer
Some Computer knowledge preferred.

We have a lot to offer.
Send in your Resume to :
Esso Petrolera, S.A.
San Nicolas, Aruba
Attention : Management
before August 12, 1991

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Desperate Hours** (suspense/drama, 18 jr.).

* * * * * * * *

BOTICA (nachtdienst)
Tabao brug: Santa Cruz, tel.: 28028.

* * * * * * * *

NACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter G.R. van Trigt, Professor Lorentzstraat 2-A, tel.: 22991/21835.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Boderie via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115)

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk, gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115.**

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur.
Maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.00 Cartoons; 18.45 The Art of Mime; 19.00 Economics made Easy; 19.10 Showbiz Today; 19.30 Sald pa Un y Tur; 20.00 Telenoticias; 20.30 My Two Dads; 21.00 CNN International News; 21.45 Hotel; 22.30 Freddy's Nightmare; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

Inzake schoonmaak milieu

Lago: 'Er ligt helemaal geen claim van 250 miljoen dollar'

SEROE COLORADO — **"Er ligt geen schadeclaim van 250 miljoen dollar op tafel, zoals premier Nelson Oduber recentelijk opmerkte", aldus reageerde de vice-president van de Lago, Henry Coffie, desgevraagd in een gesprek met de Amigoe over de stand van zaken rond deze schadeclaim inzake de schoonmaak van het milieu.**

Volgens de Exxon bestaat een dergelijke claim op het ogenblik niet. Het bedrag van 250 miljoen dollar werd in 1985 in het rapport van de Grondmij wel genoemd, doch de situatie is inmiddels grondig veranderd.

Er zijn verschillende terreinen die de Lago destijds in gebruik had overgedragen aan Coastal en Wickland, en is Lago met slechts een klein terrein gebleven. En over dat terrein kan niet gesproken worden met betrekking tot een milieuclaim van 250 miljoen dollar. Coastal en Wickland hebben de beschikking over tachtig procent van het voormalige Lago-terrein.

Overigens heeft de regering van Aruba nimmer een 250 miljoen dollar claim ingediend. De zaak, die de regering tegen Exxon/Lago heeft, aldus Coffie in een gesprek met de Amigoe, betreft het terrein dat Lago nog heeft, waar vroeger de tanks stonden en twee 'calichi pits'. Aruba wil dat Lago deze opruimt. Hierover loopt een rechtszaak. Als Lago niet aan het verzoek van Aruba voldoet, dan wordt een dwangsom van tien miljoen per dag per terrein — het betreft hier drie terreinen dus in totaal dertig miljoen per dag — geëist.

"Dat is een verzoek en zeker geen claim, zoals gesteld werd. Het is ook niet waar, zoals de premier stelde, dat Lago uitstel van behandeling van deze zaak verzocht. Lago heeft haar standpunt reeds bij de rechter ingediend en nu is de beurt aan de regering om te reageren. Het is niet juist steeds weer de indruk bij het publiek te wekken, dat Aruba een claim van 250 miljoen dollar op Lago/Exxon heeft. Dat is geen juist beeld van de situatie".

Ten slotte stelt Coffie dat Lago aan het verzoek heeft voldaan om de terreinen schoon te maken en als men van mening is dat dit niet gebeurt, dan kan men de geëigende stappen nemen.

Edith Wouters



■ *ORANJESTAD — Bij La Cabana Beach and Racquet Club trad Edith Wouters in dienst als front office manager. Als vooropleiding heeft zij onder andere HAVO, intermediate hospitality accounting en front office management and supervision.*

Donatie voor zwerfdieren



■ *ORANJESTAD — Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) heeft een substantiële donatie gedaan aan de Stichting Aruba Animal Shelter (SAAS). AHATA begon hierdoor aan een nauwe samenwerking met de Veterinaire Dienst en de SAAS in een campagne ter bestrijding van loslopende katten en honden in de omgeving van de hotels en andere plaatsen. Samen met de schoonmaakacties zal de bestrijding van deze loslopende dieren een belangrijk deel vormen van de inspanningen ter verbetering van het milieu.*

Op de foto: AHARA-voorzitter overhandigt de cheque aan Yvonne Quandus van de SAAS, in aanwezigheid van dokter Pieter Barendsen van de Veterinaire Dienst en dr. Rory Arends, AHATA-algemeen directeur.

Leerlinge SMOA door rechter bevorderd

ORANJESTAD — **De Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba (SMOA) werd vanmorgen door de rechter veroordeeld de leerlinge L.E. voorwaardelijk te bevorderen tot HAVO-5 van het Colegio Arubano en haar in staat te stellen het onderwijs volledig te volgen en daaraan deel te nemen, totdat door de rechter in eerste aanleg in een bodemprocedure is beslist.**

Het vonnis is tot zover uitvoerbaar. Bepaald wordt dat de SMOA aan bovenstaande veroordeling geen gevolg behoeft te geven indien de eiser niet voor 19 augustus 1991 bij het gerecht in eerste aanleg een bodemprocedure tegen de SMOA heeft aangespannen ter verkrijging van een verklaring van recht, inhoudende dat L.E. bevorderd had moeten worden naar HAVO-5.

Eiser werd bijgestaan door mr. W. Kloes van het advocatenkantoor Maduro, terwijl gedaagden werden bijgestaan door mr. Ch. van Esch.

De Amigoe komt morgen uitvoeriger op het vonnis terug van deze zaak die aangespannen werd, omdat een leerlinge van de HAVO-4 niet naar HAVO-5 werd bevorderd, vermoedelijk omdat er met de punten op het testformulier 'geknoeid' zou zijn.

André van Duin verhuist toch naar Aruba

BREUKELEN/ORANJESTAD — **De bekende Nederlandse cabaretier André van Duin gaat zich volgend jaar april met zijn levensgezel Willem van de Pluijm op Aruba vestigen. Hij heeft zijn huis in Breukelen bij Utrecht te koop aangeboden, zo melden enkele lokale Nederlandse bladen.**

Van Duin blijft overigens een deel van het jaar in Nederland om daar te werken. "De ene helft van het jaar wil ik in Nederland wonen en rest van de tijd op Aruba. Ik zie het als een simpele verhuizing. De ene verhuist van Breukelen naar Apeldoorn, de ander gaat naar Aruba. Je vliegt er tegenwoordig in een ommezien van tijd heen. Dus zo'n ingrijpende stap is het nu ook weer niet", zei hij.

André van Duin kent Aruba, waar ook zijn collega en vriendin Corrie van Gorp woont. "Ik ga er al enkele jaren heen voor lange vakanties en het bevalt me er uitstekend. We hebben er lang en goed over nagedacht en uiteindelijk het besluit genomen dat we een huis op Aruba willen kopen. Het wonen daar en het werken in Nederland is best te combineren. Waarom zou je het dan niet doen?"

De nieuwe toernee van de theaterrevue is nu er de oorzaak van dat de verhuizing nog even moet wachten tot april 1992.

Foto-expositie belicht schaduwkanten samenleving

ORANJESTAD — Vanaf 12 augustus exposeert de Arubaanse fotografe Nadine Salas een aantal van haar foto's in de Expositieruimte van de Openbare Bibliotheek in Oranjestad.

De titel van de expositie luidt 'Solo i Sombra'. Dit is een verwijzing naar de soms minder goede kanten van de Arubaanse samenleving, die Nadine Salas heeft vastgelegd op de gevoelige plaat. Nadine Salas studeert fotografie en videografiek aan de Academie van Beeldende Kunsten in Rotterdam, Nederland. Zij hield reeds eerder exposities van haar foto's in de Bibliotheek (1988), Artishock Gallery (19990), Gasparito Restaurant (1990) op Aruba en in de Openbare Bibliotheek van Leiden, Nederland (1991).

Speciale dank gaat uit naar de UNOCA, die het door middel van subsidie mogelijk maakte, dat deze foto-expositie gerealiseerd werd. Verder ontving Nadine Salas veel medewerking van Artphoto.

De fotoserie 'Solo i Sombra' wordt gehouden in de expositieruimte van de Bibliotheek in Oranjestad en zal in totaal twee weken duren.

DIVERSEN
SPORT
VOLLEYBAL ((**Volleyball Splash '91**): 19.30 uur (dames) Centro di Barrio Noord vs Noord Volleyball Masters; 20.30 uur (heren) Gatorade vs Centro di Barrio Noord - baan Centro di Barrio Brazil.

* * * * * * * *

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

* * * * * * * *

ORANJESTAD — **De Arubaanse bursalen zijn veilig en wel geland op Schiphol, waar zij verwelkomd werden door gevolmachtigd minister Ella Tromp en de coördinator en mentoren van de onderwijsafdeling van het Arubahuis.**

De studenten werden na aankomst voor twee dagen ondergebracht in de Congreszaal te Noordwijkerhout waar nadere informatie gegeven werd over wonen en studeren in Nederland.

Een der bursalen verloor zijn portemonnee met achttienhonderd gulden erin. Dit probleem was zo opgelost, omdat een der personeelsleden van Air Aruba de portemonnee vond en deze aan de bursaal terugbezorgde.

ORANJESTAD — **Vandaag (woensdag) houdt het bestuur van de Arubaanse Voetbal Bond (AVB) een sociale bijeenkomst met de scheidsrechters. De bedoeling is, dat in een gezellige sfeer van gedachten gewisseld wordt over de voetbalsport in het algemeen en de aanstaande competitie in het bijzonder. De sociale bijeenkomst is van half acht tot tien uur 's avonds in de vergaderzaal van het Wilhelminastadion.**

Zilveren jubileum bij SETAR



■ *ORANJESTAD — Bij Setar werd feest gevierd omdat de hoofdtechnische opzichters Bill Tromp en Filomeno Croes 25 jaar in overheidsdienst waren. In bijzijn van familieleden en het lid van de raad van bestuur van Setar, mr. Andresito Bikker, werden de jubilarissen toegesproken door waarnemend directeur Patricio Nicolaas, die de gebruikelijke enveloppen met inhoud overhandigde.*

MTA vergadert met vakbonden

ORANJESTAD — **De vakbond voor overheidspersoneel, MTA, wil met de verenigde vakbonden vergaderen en heeft met dit doel uitnodigingen gezonden aan FTA, SIMAR, UEA, UPA, ABV, SWA, SPA en SADA.**

Volgens MTA is deze vergadering van groot belang voor de verenigde vakbonden. MTA-voorzitter Clemente Geerman zal een uitleg geven over de laatste ontwikkelingen op het Hulpbestuurskantoor in San Nicolas. Het is de bedoeling dat gedurende de bijeenkomst een brief wordt opgesteld die naar de minister-president gestuurd zal worden.

De vergadering is op vrijdag 9 augustus, vijf uur 's middags, in het FTA-gebouw in San Nicolas.

Op Panamerikaanse Spelen

Baseball-nederlaag Aruba en Antillen

ORANJESTAD — **Voor Aruba en de Nederlandse Antillen was het gisteren weer geen goede dag op de Panamerikaanse Spelen op Aruba. Er werden zowel bij baseball als softbal nederlagen geïncasseerd.**

Bij baseball behaalde Puerto Rico een 14-2 zege op Aruba. Puerto Rico had vijftien hits tegen de Arubaanse pitching. De wedstrijd duurde zeven innings vanwege het knockout-reglement.

Nicaragua versloeg de Nederlandse Antillen met 10-5 op een offensief van zestien hits. De nederlaag ging op naam van Deron Clara. De Nederlandse Antillen sloegen elf hits en speelden evenals Nicarague zonder error. Aruba heeft uit drie gespeelde wedstrijden één overwinning (op de Nederlandse Antillen) en twee nederlagen, terwijl de Nederlandse Antillen drie nederlagen en geen overwinning hebben.

Ook bij softbal leed Aruba een nederlaag met klein verschil. Argentinië won namelijk met 4-3. Argentinië had in het offensief acht hits tegen vijf hits voor Aruba. De Arubaanse nederlaag werd op naam van pitcher Luis Tromp geboekt. Bij softbal heeft Aruba nog geen overwinning kunnen behalen.

Waterrekening komt vaker

ORANJESTAD — **Naar aanleiding van de vele klachten van gebruikers, die in de maand juli twee waterrekeningen gepresenteerd kregen, valt uit een door de waarnemend directeur van het WEB, ing. A. de Kort, uitgegeven verklaring af te leiden dat het waterbedrijf de lange periode tussen aanbieding en betaling van waterrekeningen aan het verkorten is.**

Uit de verklaring blijkt verder dat in tegenstelling tot voorgaande jaren, de verbruikers dit jaar dertien waterrekeningen gepresenteerd zullen krijgen.

Aruba Healthcare

ORANJESTAD — Aruba Healthcare Center, gevestigd te Paradijswijk 6, begint op maandag 12 augustus met zijn programma's chiropractic, physical rehabilitation en physical fitness.

De programma's zijn bedoeld voor personen die lijden aan rug- en spierpijn, stress, overgewicht en povere lichaamsconditie. Bij Aruba Healthcare Center wordt niet aan bodybuilding gedaan.

De staf van dit centrum bestaat uit: dr. Renato van Putten (chiropractic/fysiotherapie), Roy van Putten (fysiotherapie/lichaamlijke conditie), Jacqueline en Miriam van Putten (lichamelijke conditie), Gechi Pietersz (gediplomeerd masseur) en Edith van Putten-Laclé (administratie).

Nadere informatie op telefoonnummer 32647.

Verbod op verkoop imitatie

ORANJESTAD — Twee zaken op Aruba, The Sting en Société de Louis, werd het bij gerechtelijk vonnis verboden nog langer imitatie-artikelen van het merk 'Louis Vuitton' te verkopen. Binnen zeven dagen na betekening van het vonnis moeten deze zaken naam en adres bekend maken van de zaak waar zij deze imitatiegoederen hebben ingekocht.

Indien hieraan niet wordt voldaan, moet een schadevergoeding van 25.000 florin door The Sting en van vijftig mille door Société de Louis worden betaald. Voorts werd aan beide bedrijven een dwangsom opgelegd van duizend florin per dag voor The Sting en vijfduizend florin voor Société de Louis.

Beide zaken werden tot de kosten van het geding veroordeeld. Deze zaak kwam aan het rollen toen het Franse bedrijf 'Louis Vuitton S.A.' tegen beide zaken een rechtszaak aanspande, omdat er imitatiegoederen met de bekende naam 'Louis Vuitton' verkocht werden.

Tijdens behandeling van de zaak kwam vast te staan dat sinds jaren een uitstekende imitatie van Vuitton werd verkocht. De rechter overwoog in zijn vonnis dat beide zaken aan het Vuitton-bedrijf schade toebrachten door aan vele toeristen deze imitatiegoederen te verkopen, die er bij terugkeerin hun land achter kwamen, dat zij imitatiegoederen hadden gekocht, hetgeen ook geen reclame voor de handel op Aruba is.

Beide zaken kregen een verbod opgelegd nog langer deze artikelen te verkopen.

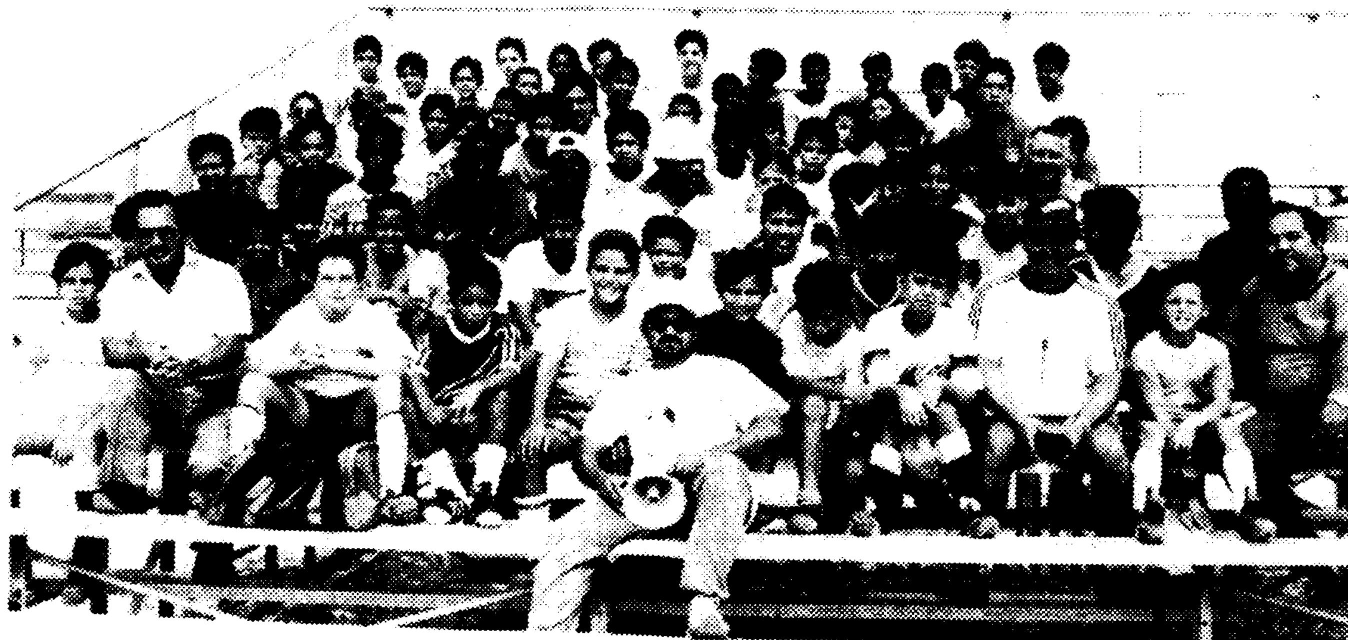
Kwartet promoties



ORANJESTAD — Bij Holiday Inn Aruba Beach Resort & Casino werden vier werknemers tot een hogere functie gepromoveerd. Bevorderd werden: social hostess Brenda Kames tot activities & entertainment manager; multy outlet manager Eduardus (Eddy) Semeleer tot service manager; head bartender Israel (Rod) Rodríguez tot beverage manager; assistant head waiter Theodore Kelly tot restaurant manager.

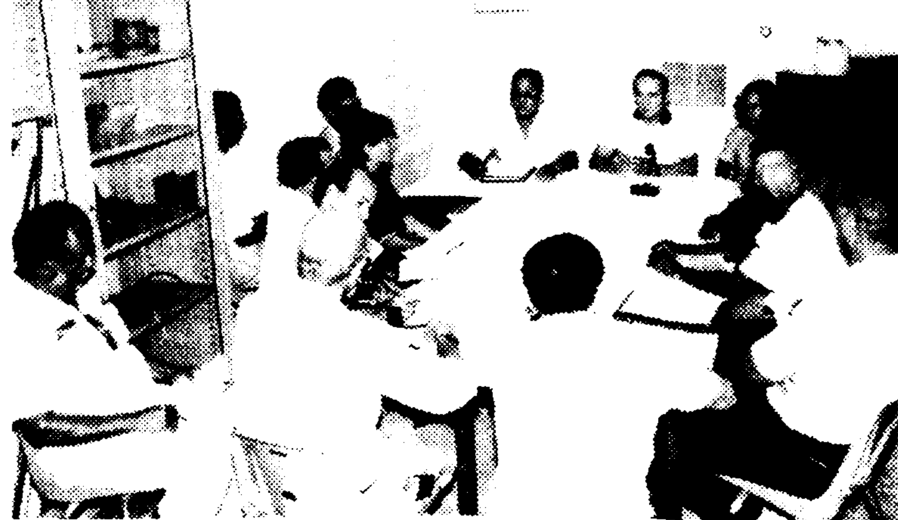
Op bijgaande foto: assistant general manager Matheo Flanegin, Eddy Semeleer, Brenda James, Rod Rodríguez, Theodore Kelly en food & beverage director Mark Nooren.

Jeugdvoetbalkamp RCA



ORANJESTAD — In het RCA-sportcentrum begon maandag een jeugdvoetbalkamp waaraan 75 jongelieden uit alle districten van Aruba deelnamen. Dit kamp duurt tot en met aanstaande vrijdag en staat onder leiding van Louis Krikke en Ton Bye van de KNVB-sectie Den Haag. Na afloop ontvangen de deelnemers een certificaat en een poster van de Nederlandse voetbalselectie.

Tuinbouw in de tropen



ORANJESTAD — In het kader van de samenwerkingsovereenkomst Aruba / Venezuela is op maandag een cursus "tuinbouw in de Tropen" van start gegaan. Deze cursus wordt in het Instituto Venezolano gegeven door de Venezolaanse ing. Roseliano Ojeda Rodríguez.

Achttien personen hebben ingeschreven voor de cursus, die geopend werd door de directeur van de afdeling Landbouw, Veeteelt en Visserij, ing. Sylvester Vrolijk, in het bijzijn van de waarnemend Venezolaanse consul Ana Gonzalez.

Kaifu houdt minister hand boven het hoofd

TOKYO - De Japanse premier Toshiki Kaifu houdt de zwaar bekritiseerde minister van financiën, Ryutaro Hashimoto, vooralsnog de hand boven het hoofd. Tijdens een speciale zitting van het Japanse parlement verklaarde Kaifu niet aan een aftreden van Hashimoto te denken. Hashimoto wordt steeds sterker bekritiseerd wegens de slechte afhandeling van het Japanse beurzenschandaal. In het afgelopen weekeinde moest een privé-secretaris van de minister opstappen vanwege betrokkenheid bij de fraude binnen de Fuji-bank.

De Japanse premier, die in 1989 de verkiezingen won met zijn ideeën voor een niet-corrupte overheid, wilde niet aan de eis van de oppositie toegeven door de minister van financiën af te laten treden. Wel wil Kaifu de touwtjes voor de effectenhandel strakker aantrekken. Verliescompensatie door de effectenkantoren wordt nu bij wet verboden. Ook zal de speculatie met zogenaamde "anonieme"-effectenrekeningen, waar handelshuizen zonder voorafgaande afspraken met de eigenaar gebruik van kunnen maken, eveneens worden verboden.

In het parlement vertelde Kaifu het huidige effectenschandaal te betreuren. In totaal hebben 17 Japanse effectenkantoren, waaronder de bekende en machtige Nomura, hun klanten de verliezen in de handel met effecten vergoed. Bijna 200 vooral grote Japanse effectenbezitters kregen in totaal f 1.78 miljard aan verliescompensatie. De kleine beleggers kregen daarentegen geen compensatie.

Volgens Kaifu was het gedrag van Nomura, Daiwa, Nikko en Yamaichi - de vier grootste effectenhuizen in Japan - "betreurenswaardig". "Zij handelden in tegenspraak met ons idee van de eerlijke maatschappij", aldus Kaifu. Kaifu kon in 1989 de verkiezingen winnen na het aftreden van de toenmalige Japanse premier Noboru Takeshita. Deze moest het veld ruimen door zijn betrokkenheid bij het "recruit-schandaal".

Nieuw vertrouwen economie VS

WASHINGTON - Het bruto nationaal produkt (BNP) van de Verenigde Staten is in het tweede kwartaal van dit jaar met 0'4 procent op jaarbasis gegroeid ten opzichte van het eerste kwartaal. Het is de eerste groei na twee kwartalen waarin het BNP verminderde. De inflatie van april tot en met juni is voorlopig vastgesteld op drie procent.

Dat heeft het Amerikaanse ministerie van handel vrijdag bekendgemaakt. De groei werd getrokken door de consumenten die meer uitgaven en doordat minder werd geteerd op voorraden. Het vertrouwen van de Amerikaanse consumenten in de economie is enorm toegenomen, nadat de Golfoorlog op een voor de VS zeer bevredigende manier was afgelopen.

De produktiegroei van 0,4 procent volgt op een inkrimping van 2,8 procent in het eerste kwartaal en van 1,6 procent in de laatste drie maanden van 1990. De inflatie, gemeten volgens de index waarin produkten een vast gewicht hebben, kwam uit op drie procent na 5,2 procent in het eerste kwartaal en 4,7 procent in het laatste kwartaal van vorig jaar.

De groei van het BNP was kleiner dan economen hadden geraamd. Zij hadden gemiddeld gerekend op 0,8 procent groei en op een inflatie van 2,9 procent. De produktiegroei houdt nog niet in dat de recessie in de VS ten einde is. De werkgelegenheid, de detailhandelsomzet en de orderontvangst aan duurzame goederen zijn bij voorbeeld nog afgenomen in juni.

IMF en Rio pakken overleg op na incident

RIO DE JANEIRO - Brazilië heeft besloten om het overleg met het Internationale Monetaire Fonds (IMF) over nieuwe kredieten te heropenen. Alexandre Kafka, leider van de permanente vertegenwoordiging van het IMF in Brazilie, verklaarde woensdag dat de verschillen van mening zijn bijgelegd. Dinsdag zette de Braziliaanse regering de besprekingen stop.

Ze voelde zich ernstig in haar wiek geschoten door uitlatingen van de leider van het hoofd van de IMF-delegatie die de schuldbesprekingen voerde. De delegatieleider, Jose Fajgenbaum, had gezegd dat Brazilië eerst maar eens zijn grondwet moest wijzigen wilde het in aanmerking komen voor kredieten van het IMF.

Kafka liet woensdag weten dat het IMF de hoogst ongebruikelijke stap heeft gedaan en Fajgenbaum, een Argentijn, heeft vervangen. De nieuwe delegatieleider is de Amerikaan Beza. De besprekingen over een krediet van twee miljard dollar worden hervat zodra Beza in Brazilië is aangekomen.

NZH boert goed

HAARLEM - De NZH, de grootste Nederlandse regionale busmaatschappij, heeft de winst in 1990 zien stijgen met 97 procent van f 2,7 miljoen in 1989 tot f 5,4 miljoen. De omzet nam met 34 procent toe van f 197 miljoen tot f 265 miljoen. "Vorig jaar is een doorbraak geweest voor bus en onderneming", staat in het jaarverslag dat dinsdag openbaar is gemaakt.

Begin dit jaar had de NZH al bekendgemaakt een winst te verwachten van f 5,2 miljoen bij een omzet van f 260 miljoen. Vorig jaar is met f 40,1 miljoen een record aan investeringen gedaan. Daarbij werden 120 nieuwe bussen in gebruik genomen en 100 bussen toegevoegd als gevolg van de overnemingen van ENHABO en Speedwell. Het totale aantal voertuigen kwam daarmee op 1050.

Het aantal vervoerde reizigers bedroeg vorig jaar 65 miljoen. Begin dit jaar zei NZH nog voor dit jaar een groei van 7 procent te verwachten. Alleen al in de eerste vier maanden bedroeg die reizigersgroei 15 procent.

SITE University naar Aruba



ORANJESTAD — Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) heeft het recht verworven om in juni 1994 de jaarlijkse SITE University te organiseren. SITE is de afkorting voor Society of Incentive Travel Executives. SITE Universities worden jaarlijks bezocht door zeshonderd tot achthonderd personen werkzaam op het gebied van incentive travel die meer over dit reissysteem willen leren.

Voor de SITE University 1994 waren Aruba en Atlanta, Georgia, de twee kandidaten. Aruba had een 'live' presentatie moeten doen voor de SITE-top in Washington. Deze presentatie viel zo goed in de smaak dat Aruba de voorkeur kreeg boven Atlanta. De show werd gepresenteerd door Anabela Peterson-De Sousa (AHATA) en Lisette Malmberg (De Palm Tours) met een optreden van zanger Etty Toppenberg en Miss Aruba Jerusha Rasmijn. Etty zong onder andere het lied 'Eat your peach on the beach', een eigen compositie speciaal voor SITE University 1994. Jerusha Rasmijn demonstreerde carnavalskostuums.

Op de foto: Lisette Malmberg, Jerusha Rasmijn, Jane Schuldt SITE-voorziter, Anabela Peterson-De Sousa en Nancy Lian, executive president SITE.

Verlies Wang gehalveerd

LOWELL - De Amerikaanse computeronderneming Wang Laboratories heeft in het op 30 juni afgelopen boekjaar opnieuw een verlies moeten incasseren. Het verlies kwam uit op 385,5 miljoen dollar tegenover 715,9 miljoen dollar in het voorgaande boekjaar, zo heeft Wang vrijdag bekendgemaakt.

De omzet liep terug van 2,46 miljard dollar tot 2,09 miljard dollar. Wang heeft in het tweede kwartaal voor herstructureringen een voorziening getroffen van 234,6 miljoen dollar. De onderneming maakte in juni bekend 3.000 tot 4.000 van de bijna 18.000 werknemers te zullen ontslaan na al in de twee jaar daarvoor 10.000 arbeidsplaatsen te hebben geschrapt. Voor Wang Nederland betekent dat dat er van de 430 banen er 150 verdwijnen, zoals de onderneming begin juli bekendmaakte.

Wang maakte in juni verder bekend dat het hulp had gekregen van IBM. Dit concern toonde zich bereid om 25 miljoen dollar aan schulden over te nemen met de voorlopige afspraak later nog een 75 miljoen dollar af te zullen lossen. De overeenkomst hield ook in dat Wang bepaalde produkten van IBM in zijn assortiment zou opnemen.

Duur drukfoutje

TAIPEI - Wat een leuke verkoopcampagne had moeten worden, kan nu wel eens een erg dure grap blijken voor een frisdrankfabrikant uit Taiwan. Het bedrijf had een prijsvraag uitgeschreven waarmee in totaal drie auto's te winnen waren. Een onfortuinlijke drukfout heeft nu waarschijnlijk bijna honderd eilandbewoners de trotse bezitter van een spiksplinternieuwe vierwieler gemaakt.

Bij de distributie van de flesjes bleek de directie al snel dat het aantal winnende lootjes fors groter was dan afgesproken. Een poging om de produkten terug te halen faalde. De eerste acht winnaars hebben zich inmiddels al gemeld. De onderneming, Vitalon Food, toont zich in ieder geval een sportief verliezer. Elke rechtmatige winnaar zal een wagen krijgen. De kosten hiervoor kunnen oplopen tot 2,6 miljoen dollar.

KYLE BEHOUDT LEIDING IN WERELDKAMPIOENSCHAP

Smeulders door materiaalpech naar derde plaats

Amerikaan Patin wint zowel eerste als tweede zeil-race

WILLEMSTAD - Materiaal-pech. Dat was het grote woord dat alom heerste tijdens de tweede dag van het Kodak wereldkampioenschap sunfish-zeilen op het water voor het Princess Beach Hotel & Casino. Het kostte in ieder geval Stephen Smeulders een goede klassering in de ochtend-race. Hij was een van de velen die gisteren zijn 'goose-neck' brak. Dit is het verbindingsstuk tussen de giek en de mast. In de tweede race herstelde Smeulders zich echter knap en finishte als tweede.

De 'goose-neck' van de Amerikaan Paul-Jon Patin brak al voor de start van de eerste race. Op het water dobberend wist hij echter nog voor het startsein met behulp van touw de verbinding tussen giek en mast te herstellen.

Met iets minder wind dan gisteren, nu ruim 20 knopen, gingen de sunfish-zeilers om 10.20 uur van start. Stephen Smeulders, Scott Kyle en Patin hadden een fantastische start. De drie heren gaven elkaar maar zeer weinig toe en zeilden dicht bij elkaar van boei naar boei.

Dat een sunfish-boot kan omslaan, weet elke zeiler, maar als dat je gebeurt in een race om het wereldkampioenschap, wordt dat 'nieuwe woorden leren'. Het overkwam in dit geval de regerend wereldkampioen Scott Kyle. In zo'n situatie is het zaak in het water te springen, om, op de kiel van je boot staande, het vaartuig weer overeind te trekken.

Smeulders zag het uiteraard, samen met medekopploper Patin, gebeuren en dacht zijn kans schoon te zien. Maar juist op dat moment sloeg ook voor hem het noodlot toe. Zijn gooseneck brak. En voordat de giek met wat touw weer aan de mast vastzat, waren de twee anderen al een behoorlijk stuk verder. Patin wist Kyle voor te blijven en won de race.

NIET-AMERIKAAN

Na Kyle finishte Linton als tweede. Hank Saurage kwam als vierde over de finish. De Venezolaan Constanzo werd met een zevende plaats de eerste niet-Amerikaan, die finishte. Martinborough (Bahamas) werd tiende. Stephen Smeulders eindigde als twaalfde en hoorde op de wal dat zijn jongere broer Peter ook een gebroken goose-neck had en niet was gefinisht.

In tegenstelling tot beide races gisteren eindigde Marcel Dennert in deze race niet voorin. Hij werd op de finishlijn als 21e genoteerd. Paul Marchena was in deze race na Smeulders de beste Curaçaoënaar met een zestiende plaats.

De middag-race werd een spannende aangelegenheid. Nadat aanvankelijk Derrek Fries een erg goede start had en een groot deel van de race ver vooruit bleef, vormde zich halverwege de race een groep van zes zeilers waarin zo goed als alle kanshebbers voor de titel bijeen waren. Patin, Fries, Martinborough, Lowrie, Stephen Smeulders en Kyle rondden (in deze volgorde) de gijp-boei.

In het aan-de-windse rak zeilde Smeulders van de vijfde naar de derde positie. In het volgende rak werd weer een boot ingelopen en was alleen de nummer een van de ochtendrace, Patin, nog voor de Curacaoënaar. Deze bleek echter niet meer in te halen, zodat Smeulders met een tweede plaats genoegen moest nemen. Martinborough derde, Fries vierde. Lowrie vijfde en Scott Kyle zesde. Dennert werd nu tiende en Marchena 21e.

KLASSERINGEN

De overige klasseringen in beide races van de tweede wedstrijddag van de Curaçaoënaars zijn respectievelijk:

Wim van der Gulik (42, 33), Kort (28, 51), Kibbelaar (30, ?), Geurds (34, 32), Rob van der Gulik (42, 33), Schillebeeckx (45, 56), Van de Straaten (52, 52), Versteeg (54, 81), Rene Brandt (63, 62), Habraken (66, ?), Merkies (74, 84), Barbara Brandt (79, in de tweede race verliet ze voortijdig de race. Waarschijnlijk moest ze koffie gaan zetten voor de te verwachten feestgasten ter gelegenheid van haar zilveren bruiloft gisteren), Peter Smeulders (nf., 47).

In het algemeen klassement na de tweede wedstrijddag bevinden zich slechts drie niet-Amerikanen:

1. Scott Kyle (Vst); 2. Paul-Jon Patin (Vst); 3. Stephen Smeulders (Cur); 4. Hank Saurage (Vst); 5. Donnie Martinborough (Bah); 6. Randall Swan (Vst); 7. Jeff Linton (Vst); 8. Derrek Fries (Vst); 9. Maurizio Constanzo (Ven); 10. Ashley Beatty (Vst).

De algemene klassering van de overige Curaçaoënaars:

14. Marcel Dennert; 16. Paul Marchena; 17. Wim van der Gulik; 29. Jeroen Kibbelaar; 32. Rik Geurds; 33. Rob van der Gulik; 41. Niek Kort; 48. Marc Schillebeeckx; 56. Hans van de Straaten; 62. Rene Brandt; 71. Frans Versteeg; 79. Winfried Merkies; 88. Barbara Brandt.

21ST

SUNFISH WORLD CHAMPIONSHIP



curaçao 1991

120 kg zware ketting als anker

Landmeters bepalen plaats wedstrijd-boeien op zee

WILLEMSTAD - De 'boeien-koning' van het Kodak WK sunfish-zeilen is Joan Borrias.

Hij coördineert elke dag weer het plaatsen van de boeien. Op Curaçao is dit een moeilijk karwei vanwege de grote diepte waarmee men hier te maken heeft. De ver uit de kust liggende boeien zijn op een diepte van ongeveer 800 meter verankerd.

Het leggen van de boeien is een nauwkeurige aangelegenheid. Hoe ongeloofelijk het misschien ook moge klinken: landmeters zorgen voor de juiste plaatsbepaling van elke boei op zee. De op een zeekaart aangegeven Olympische driehoek wordt door deze twee heren omgezet in de juiste coördinaten.

Rob Boekhorst en Francell Petrona staan met hun speciale kijkers uit te rekenen waar de 'Westerwind' met Paul van Rijkwijk, Oscar van Erven en Joop Willems de speciaal hiervoor door het DOK beschikbaar gestelde 120 kg zware scheepskettingen overboord moeten worden gegooid.

Aan elke ketting zit een 50 ponds vislijn van enkele meters vast. Daaraan is weer een zwaardere vislijn (300 pond) bevestigd. Aan de oppervlakte wordt dan een klein oranje-blauw tonnetje bevestigd. Als namelijk na het WK de vislijn weer van het 'anker' wordt getrokken breekt de 50-pondslijn en kan men de 300-pondslijn in zijn geheel binnenhalen en een volgende keer weer gebruiken.

Aan het tonnetje wordt dan de grote boei bevestigd. Deze door De Antillen nv geschonken pyramide-vormige boeien (met een driehoek als bodemvlak), variëren van anderhalve meter tot tweeëneenhalve meter hoogte.

Hierdoor wordt het visueel mogelijk om, zittend op de rand van de sunfish, toch de vaarrichting te kunnen bepalen. De 'profs' onder de zeilers hebben echter vlak achter de mast ook nog een kompas met tape bevestigd: door de soms hoge golven is zelf deze boei niet altijd te zien.

ANDERE RICHTING

De wind kan echter wel eens vanuit een andere richting waaien. Hierdoor is het noodzakelijk de driehoek enigszins te verleggen. Daarom zijn er op zee nog een aantal punten aangegeven met de kleine tonnetjes (in totaal zeven). De gijp-boei, vlak onder de kust bij het hotel, is constant.

Het verleggen van de Olympische driehoek kan binnen een kwartier gebeurd zijn. De man die bij elke boei het water inspringt (met een duikfles) is Oscar van Erven.

De startlijn bestaat uit een verankerde boei en de door de Citro-boot op zijn plaats gehouden boei. Bij de practice-race zondag, bleek de afstand tussen de twee startboeien te klein te zijn. Dit werd echter verholpen. Daar was het tenslotte een practice-race voor: niet alleen voor de zeilers, maar ook voor de organisatie!

Sport Agend

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17
dinsdag- en donderdagmorgen g

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14
uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur
van 13.00-17.00 uur en zondag
12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuc
openingstijden: maandag t/m
van 17.00-02.00 uur; vrijdag en
van 16.00 uur tot na 02.00 uur
vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇ
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00
genheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13
schaakles en -training voor de j
7 tot 23 jaar.

* * * * * * * * *

Major Leagu

NEW YORK - De slagen van de gisteren Amerikaanse honkbalco titie gespeelde wedstr luiden:

AMERICAN LEAGUE: Baltimore - Milwauke 5, Toronto - Detroit Kansas City - Boston Chicago - New York 1 Texas - Cleveland 10 Oakland - Seattle 3 Minnesota - California

NATIONAL LEAGUE: Los Angeles - Cincinna 2, Atlanta - San Fransis - 6, Pittsburgh - New Y - 1, Philadelphia - Chic - 5 (10 innings), Hous San Diego 6 - 1, San L Montreal 7 - 6.

* * * * *

VOETBAL / LONDEN - Ierse international Steve S nton heeft een contract drie jaar getekend bij Engelse eerste divisie Aston Villa. Met zijn o gang is een bedrag van miljoen pond (3,5 mil gulden) gemoeid. Verder Staunton kwam het la uit voor Liverpool. Hij is achtste nieuweling bij A Villa, dat al ruim tw miljoen gulden heeft ui geven.

Uitslagen Panamerikaanse spelen

HAVANA — De uitslagen van de vierde dag van de Panamerikaanse Spelen zijn als volgt:

Schoonspringen mannen 1-meterplank: 1. Lenzi (VS) 402,75 punten, 2. Ramírez (Cuba) 397,32, 3. Mondragón (Mex) 372,00; paardensport: dressuur landen: 1. Canada 3738 punten, 2. Verenigde Staten 3726, 3. Mexico 3505.

Gewichtheffen: tot 60 kg: 1. Negrín (Cuba) 277,5 punten, 2. Jacob (VS) 265, 3. Cueto (StDom) 265; schieten: standaard geweer vrouwen, drie verhoudingen individueel: 1. Sinclair (VS) 585.84 punten; landen: 1. Verenigde Staten 1700 punten.

Kunstzwemmen: 1. Dyroen (VS) 181,37 punten; handbal: Argentinië - Canada 25-22 (12-10), Verenigde Staten - Brazilië 23-21 (12-12).

Turnen vrouwen: landen: 1. Verenigde Staten 380,775 punten, 2. Cuba 376,675, 3. Canada 373.825; schermen: floret vrouwen: 1. Estrada (Arg), 2. Giancola (Arg).

Basketbal mannen: groep A: Puerto Rico - Mexico 102-100, Uruguay - Canada 87-80; groep B: Verenigde Staten - Argentinië 87-81, Cuba - Bahamas 99-90.

Hockey vrouwen: Canada - Verenigde Staten 2-0.

Desnoods op monumentenlijst laten plaatsen

Ajax tegen afbraak van Olympisch stadion

AMSTERDAM - Ajax schiet het Olympisch Stadion te hulp in zijn strijd de afbraak te voorkomen. Mr. Bram Mulder, voorzitter van de raad van commissarissen, heeft bij het bestuur van de Deelraad Zuid het verzoek ingediend het tijdelijke erfpachtrecht, dat op 1 maart afloopt, om te zetten in een voortdurende erfpacht.

Het deelraadsbestuur, dat het plan heeft woningen te bouwen op de plaats van het stadion, heeft het verzoek om conversie afgewezen omdat dwingend algemeen belang zich daartegen zou verzetten. Het stadion is bij de Deelraad in beroep gegaan en zal, bij een nieuwe negatieve beslissing, de strijd bij de rechter voortzetten.

"Het Olympisch Stadion", stelde Mulder, "is niet alleen van levensbelang voor het Amsterdam-toernooi, maar vooral voor Ajax. Indien de club niet voor een aantal belangrijke nationale en internationale wedstrijden kan uitwijken naar een accommodatie met 50.000 in plaats van 20.000 toeschouwers, is het voortbestaan direct in gevaar."

"Het afgelopen seizoen hebben de drie wedstrijden in het Olympisch stadion gezorgd voor de helft van de totale recette, waardoor de begroting vrijwel sluitend was. Zonder het Olympisch stadion zou Ajax twee miljoen gulden zijn misgelopen."

"Zo lang er geen nieuw stadion is met de voor een topclub benodigde capaciteit, zal er in Amsterdam geen topclub kunnen bestaan, die kan financieel namelijk niet draaien. Dat is het uitgangspunt van onze handelwijze. Ajax is een naamdrager voor de hoofdstad, zoals Rembrandt, Van Gogh en het Concertgebouworkest."

"Het Olympisch stadion, ooit niet aantrekkelijk genoemd voor voetbal omdat de afstand van de toeschouwers tot het speelveld zo groot is, voldoet tegenwoordig juist wel aan de eisen die op het punt van de veiligheid worden gesteld. Ook dat zou moeten meetellen."

De activiteiten van de raad van commissarissen zijn gestimuleerd door de vrees dat het bouwen van het nieuwe Bijlmer-stadion nog grote moeilijkheden kan opleveren. Er wordt in ieder geval gerekend met een periode van tenminste drie jaar voor het nieuwe stadion er kan staan.

AJAX VERHUIST

"Ajax heeft zich bereid verklaard", voegde Mulder er aan toe, "met de hele club te verhuizen naar het Olympisch stadion en zijn eigen grond af te staan, waardoor de huizen die op de plaats van het stadion voorzien zijn, in de Watergraafsmeer gebouwd zouden kunnen worden. Ajax sluit zich volledig aan bij onze handelwijze, omdat een passende huisvesting van levensbelang is voor de club."

"Om het Olympisch stadion voor een periode van vier tot zes jaar volledig geschikt te maken voor topsport en de verlangens van Ajax is een investering van 2,2 miljoen gulden nodig. Zouden wij volledig willen renoveren en alle tribunes overkoppen dan bedraagt de begroting 65 miljoen gulden, een-derde van de kostprijs van het nieuw te bouwen stadion, waarvoor de financiering nog steeds niet rond is."

In een volledig vernieuwd Olympisch stadion worden de jaarlijkse kosten geraamd op 7,8 miljoen gulden, voor de eventueel te bouwen accommodatie in Zuid-oost ligt dat bedrag bijna twee keer zo hoog, 13,7 miljoen.

De raad van commissarissen gaat uit van het principe dat geen oude schoenen weggegooid moeten worden, voor er nieuwe zijn. Het gegeven dat Amsterdam in de geschiedenis van de laatste eeuw de enige stad is die bewust de herinnering aan zijn Olympische verleden wil vernietigen, kan eventueel ook nog een handvat worden dat het stadion zal aangrijpen. Overwogen wordt het verzoek in te dienen het Olympisch stadion op de monumentenlijst te plaatsen.

* * * * *

ATLETIEK / MONACO - De Santa Monica Track Club heeft in Monaco het wereldrecord 4x100 meter geëvenaard. Floyd Heard, Leroy Burrell, Mike Marsh en Carl Lewis liepen de afstand in 39,79 seconden. Het wereldrecord is sinds het Europees Kampioenschap in Split in handen van vier Franse lopers. De vier Amerikanen liepen in Monaco bepaald geen perfecte race. De wissels tussen Burrell en Marsh en tussen Marsh en Lewis gingen bepaald slecht.

Kampioensboot naar sponsor Kodak

Kopers WK-boten moeten zich melden

WILLEMSTAD - Alle boten die varen in het Kodak wereldkampioenschap Sunfish-zeilen zijn reeds verkocht.

De organisatie verzoekt echter alle kopers zich zo spoedig mogelijk bij de organisatie te komen melden. Op het mededelingenbord op het strand is op een lijst aangegeven welke boten te inspecteren zijn.

Gezamenlijk kan dan de boot worden gekozen. Daar de zeilers vaak aan de boten enige modificaties hebben aangebracht, moet in overleg met de koper worden afgesproken wat na het WK met deze modificaties moet gebeuren: weer herstellen in de oorspronkelijke staat of deze gewoon laten zitten.

Direct na de laatste race van vrijdag, -donderdag is een rustdag-, kan de koper samen met de zeiler en een controleur van de organisatie zijn boot inspecteren en meenemen. Alle bestelde boten moeten echter uiterlijk zaterdag opgehaald zijn.

Uiteraard zal iedereen de boot van de toekomstige wereldkampioen willen hebben.

Helaas.

Deze is echter niet te koop. Hoofdsponsor Kodak zal deze boot in ontvangst nemen.

TENNIS / HILVERSUM - De Nederlandse tennisbond (KNLTB) moet op zoek naar een nieuwe directeur. De huidige directeur Mallon heeft zijn functie neergelegd. Het bestuur onderhandelt nog met hem over de wijze waarop het dienstverband zal worden beëindigd.

INGEZONDEN

Feiten en geen poespas

NAAR AANLEIDING van de vele publicaties rondom de persoon M. Bijkerk en de vele meningloze reacties van de Curacaose bevolking over de zaak in kwestie wil ik graag een duidelijke stellingname innemen omtrent de actie van de heer Bijkerk.

Ik heb alle respect voor de media op Curaçao, maar de publiciteit die de heer Bijkerk de laatste weken in toenemende mate krijgt overschrijdt zelfs de gekochte zendtijd van een politieke partij op Curaçao in de laatste dagen van hun verkiezingscampagne.

Je kan geen krant meer opendoen, radio of televisie aanzetten of het ernstige gezicht van onze honger-ende veeleisende meester in de rechten verschijnt.

Zo was hij zelfs al met een doodskist en een zo ernstig mogelijk gezicht (inclusief de onderdrukte lach!) op de televisie. Aangezien een op vitamine, thee en suiker hongerende mens het wel zo'n vijf maanden kan uithouden (volgens Ken Berend in de Amigoe van 29 juli jl.) is deze doodskist voorbarig en getuigt van een zeer laag niveau. Het enige zinvolle aan deze doodskist zou zijn als de heer Bijkerk zijn eisen erin zou onderbrengen en dit pakket zou begraven.

Het lijkt daarom meer op een publiciteitsstunt dan op welke zinvolle aktie dan ook. Een van de heer Bijkerks eisen is dat er een onafhankelijke onderzoekscommissie van buitenlandse afkomst in het leven moet worden geroepen. De heer Bijkerk stelt een Nederlandse onderzoekscommissie voor. Alhoewel de Nederlandse Antillen binnen het Koninkrijk der Nederlanden zijn ondergebracht hebben Nederlanders van Europese afkomst een andere cultuurachtergrond en tevens een andere sociale achtergrond. Het is dus een onmogelijke taak voor een in het leven geroepen buitenlandse commissie een dergelijk delicaat sociaal gevoelig liggende kwestie te onderzoeken.

Een lokale onafhankelijke onderzoekscommissie zou indien nodig zeker even effectief kunnen zijn. Over dit punt blijft de heeer Bijkerk struikelen. Iemand die in de maatschappij als de heer Bijkerk die zich al langer heeft neergelegd bij zijn tekortkomingen als meester in de rechten en die de feiten vaarwel heeft gezegd om de zaken vervolgens gevoelsmatig aan te pakken en emotioneel tot veel in staat worden geacht, maar het hard maken van een zaak is niet voor hem weggelegd.

De enige weg is harde feiten en geen poespas. Alhoewel de heer Bijkerk van hoge daken blijft schreeuwen dat hij bereid is zijn leven op te offeren vind ik deze leuzen de mentaliteit missen. Hiermee wil ik niet zeggen dat een onderzoek geen zin zou hebben. In ieder geval zal dat onderzoek door bekwame onafhankelijke mensen opgezet en afgerond moeten worden.

En wat Michiel Bijkerk betreft. Een psychiater lijkt hier een hele stap in de richting van lichamelijk herstel.

C. Kostons
Kaya L. Maduro 20a
Jandoret

Ford verliest in tweede kwartaal

CHICAGO - Het Amerikaanse automobielconcern Ford heeft in het tweede kwartaal van dit jaar een verlies geboekt van 323,5 miljoen dollar tegen een winst van 770,7 miljoen dollar in hetzelfde tijdvak een jaar eerder. Dat heeft de onderneming donderdag laten weten. De omzet daalde van 26,8 miljard dollar tot 23,8 miljard dollar.

Gezien over een periode van zes maanden heeft Ford een verlies geïncasseerd van ... miljard dollar. In het eerste halfjaar van 1990 werd hetzelfde bedrag nog met een zwart potlood geschreven. De omzet over de betreffende periode nam af van 50,47 miljard dollar tot 45,18 miljard dollar.

Volgens directievoorzitter Harold Poling tonen de resultaten de zwakke vraag naar wagens in de voor Ford belangrijke afzetgebieden. In de VS daalde daarbij het marktaandeel met 0,9 procent tot ...,2 procent. Vooral de interesse in tweedeurs- en kleine wagens viel tegen, zo meldt Ford. Poling verwacht ook voor de komende zes maanden een tegenvallende afzet.

Onder toenemende druk EG

Serviërs en Kroaten akkoord met volledig staakt-het-vuren

BELGRADO — Het presidium van Joegoslavië heeft dinsdagavond in een verklaring een staakt-het-vuren voor Kroatië afgekondigd dat vanmorgen om zes uur lokale tijd moest ingaan. Volgens het Joegoslavische persbureau Tanjug kwam het acht leden tellende staatspresidium in spoedzitting bijeen in Belgrado en riep op tot een "volledig en onvoorwaardelijk staakt-het-vuren" tussen alle vechtende partijen.

Eerder hadden presidentiële woordvoerders al bekendgemaakt dat Serviërs en Kroaten overeen waren gekomen hun vijandelijkheden te staken. De operatie, die om zes uur begint, moet twaalf uur later om zes uur 's avonds voltooid zijn, aldus de verklaring.

In de verklaring staat dat "de partijen in het conflict alle verplaatsingen staken, behalve wanneer deze gericht zijn op terugtrekking uit het strijdtoneel". Alle partijen hebben gezegd volledig mee te werken met gemeenschappelijke lichamen die "moeten controleren en toezien op het staakt-het-vuren". Volgens onbevestigde berichten zou de Federale politie zich tussen de strijdende partijen moeten posteren.

De Federale commissie die moest toezien op de naleving van een eerder staakt-het-vuren, liet weten dat zowel de vertegenwoordigers van de Servische minderheid in Kroatië als de Kroatische president, Franjo Tudjman, met het staakt-het-vuren hebben ingestemd.

De plotse overeenstemming in Belgrado lijkt het resultaat van toenemende dreigementen van EG-landen om zich in de vorm van militaire vredestroepen — onder de vlag van de Verenigde Naties of enkele West-Europese landen verenigd in de WEU — met de crisis in Joegoslavië te gaan bemoeien, al of niet na een de facto erkenning van de onafhankelijkheid van Kroatië en Slovenië, door deze republieken uit te zonderen van een economisch embargo tegen Joegoslavië.

In Kroatië gingen de gevechten dinsdag voort. Uit de omgeving van de stad Knin werden vuurgevechten en explosies gemeld. Knin, op ongeveer tachtig kilometer van de stad Split aan de Adriatische kust, is de hoofdstad van het door overwegend Serviërs bewoonde gebied dat door hen tot autonome regio is uitgeroepen.

Het is voorlopig onduidelijk of alle milities zich aan het staakt-het-vuren zullen houden.

Handdruk op akkoord



■ BUENOS AIRES — *De president van Argentinië, Calos Menem, rechts en vicepresident van de Verenigde Staten, Dan Quayle, schudden elkaar de hand nadat onderlinge akkoorden zijn ondertekend in de witte salon van het regeringsgebouw. Quayle heeft Argentinië voor een dag bezocht om de bilaterale samenwerkingsverdragen te ondertekenen.*

Rooms katholieken mogen 'verslaafd' huwelijk afbreken

VATICAANSTAD — Een onder invloed van drugs gesloten rooms-katholieke huwelijk kan worden geannuleerd. Dat heeft de Romeinse ROTA, de beroepsinstantie in rk-rechtszaken, bepaald, zo blijkt uit het jaarverslag.

Vorig jaar heeft de ROTA een huwelijk geannuleerd, waarvan een partner ten tijde van de huwelijkssluiting aantoonbaar verslaafd aan drugs was. In 1989 had de ROTA al duurzame verslaving in het algemeen als een grond voor ontbinding van een rk-huwelijk genoemd.

Het besluit van de ROTA is gebaseerd op canon 1095 van het kerkrecht van de rk-kerk, waarin gesproken wordt over degenen die "onbekwaam tot het sluiten van een huwelijk zijn".

In het onderhavige geval ging het om een zwangere vrouw die ten tijde van de huwelijkssluiting verslaafd was. Op advies van een arts had ze besloten te trouwen.

De ROTA maakt onderscheid tussen duurzame verslaafden en degenen die af en toe drugs gebruiken. In 1988 werd een verzoek afgewezen een huwelijk te ontbinden waarvan een van de partners af en toe drugs gebruikte.

Budget drie ton hoger

Begroting FC Twente zit financieel aan plafond

ENSCHEDE - Met een begroting van 4,7 miljoen gulden zit FC Twente aan het plafond. De eredivisieclub maakte de cijfers bekend bij de presentatie voor het nieuwe seizoen. Vergeleken met vorig jaar steeg het budget van de club met drie ton.

Penningmeester Henk Kesler maakte duidelijk dat het verouderde Diekmanstadion niet meer mogelijkheden biedt in de jacht op nieuwe geldschieters. Plannen voor een nieuw stadion zijn nog niet concreet. "Er zit geen rek meer in de begroting", stelde Kesler.

FC Twente sloot het vorige seizoen af met een exploitatietekort van 175.000 gulden. Dat werd veroorzaakt door het ontslag van manager Han Welthuis, met wie een afvloeiingsregeling moest worden getroffen. Tweede tegenvaller vormde de viering van het 25-jarig jubileum. Tekort: 90.000 gulden.

Voor dit seizoen is Twente positief gestemd. De club verkocht 3500 jaarkaarten, een aantal dat sinds 1983 niet meer werd gehaald.

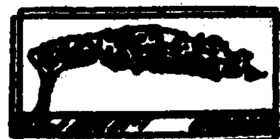
Twente overweegt de UEFA in te schakelen om het conflict met Bundesligaclub Leverkusen over jeugdspeler Bernard Schuiteman op te lossen. De Enschedeërs, die een vergoedingssom voor het talent eisen, hebben de KNVB verzocht te bemiddelen. Als de voetbalbond over een week nog niet heeft gereageerd, legt Twente de zaak aan de UEFA voor.

BELGRADO - De Joegoslavische bondscaoch Ivica Osim heeft drie vaste internationals uit Kroatië buiten zijn selectie gelaten voor een toernooi, dat in Italië begint.

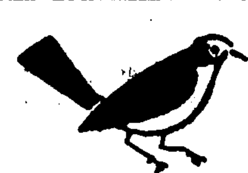
Osim wil middenvelder Bonan, aanvaller Suker en doelman Ladic (allen spelers van Hask Gradjanski (Zagreb) niet in problemen brengen.

"Ik was van plan hen voor het toernooi op te roepen, maar ik wil niemand het leven moeilijk maken", verklaarde Osim. "Laten we er niet te veel ophef over maken. We zien wel wat de toekomst biedt."

De sportautoriteiten in Kroatië hebben alle sportlieden in de republiek opgedragen niet meer voor Joegoslavië uit te komen. Kroatië scheidde zich op 25 juni van Joegoslavië af.







...: 8832
...: 8545
...: 8500

...Lagoen: maandag t/m vrijdag ...16.00 uur; zaterdag van 08.00-... zondag gesloten.

...BIBLIOTHEEK
...voor het publiek)
...en donderdag van 14.00-18.00 ...en vrijdag van 08.00-12.00/ ...uur; zaterdag van 10.00-12.00

...voor lezers)
...14.00-19.00 uur.

...TING: maandag t/m vrijdag aan-... om 15.30 uur; gewone ...16.30 uur.

...CLUBS
... H. van Bommel, tel.:

... 12.00 uur - Restaurant

... ARTE BONAIRE (Kaya ...openingstijden: maandag t/m ...08.00-12.00/14.00-18.00 uur; ...08.00-12.00 uur.

...CLUB (Weg naar Willemstoren): ... van 20.00-24.00 uur; ...van 12.00-24.00 uur.

...tijden Slachthuis i.v.m. ...van de keurmeester zal tot ...uitsluitend op donderdagen en ...en gekeurd worden.

...TEN
...Kralendijk: ... zaterdag om 18.45 uur; ...08.00 en 19.00 uur.
..., Antriol: ... zaterdag om 19.30 uur; ...08.00 en 18.00 uur.
..., Rincon: ... zondag om 19.30 uur.

...ZORGING doorgeven aan ...van der Ree, Kaya Lisboa 9.

...Zwitserse voedingsmid-...concern NESTLé heeft ...helft van dit jaar ...behaald van 23,2 ...frank (f 29,9 mil-...) is ruim twee pro-...dan in de eerste ...vorig jaar. In vol-...de omzet met 4,5 ...Nestlé verwacht ...rest van dit jaar een ...va de gunstige ...van zaken. De winstcij-...het eerste halfjaar ...in september bekend-...

Bonaire moet stappen nemen

Carmo Cecilia: 'McWilliam is voor autonoom Curaçao'

KRALENDIJK — De opmerkingen van de voorzitter van de Staten drs. Rufus McWilliam, na geconfronteerd te zijn met de gevolgen van de hongerstaking van mr. Michiel Bijkerk, liggen precies in de gedachtelijn van de op een na kleinste politieke partij op Bonaire. POB-voorzitter Carmo 'Boeboei' Cecilia signaleert de wens tot autonomie bij de Curaçaose politieke partijen.

Zoals bekend, is de Partido Obrero Boneriano (POB) de enige politieke partij op Bonaire die een soort van status aparte voorstaat voor Bonaire. Cecilia wordt nu in die gedachte versterkt door de duidelijke boodschap van PNP-exponent en tevens voorzitter van de Staten drs. Rufus McWilliam die volgens Cecilia geen enkel (klein) eiland accepteert als een belemmerend rotsblok op de weg naar een autonoom Curaçao.

Cecilia: "Voor ons is het uiterst belangrijk dat McWilliam die uitspraken heeft gedaan als partijsecretaris van de Partido Nashonal en als voorzitter van de Staten, want in beide posities heeft McWilliam een grote politieke macht in de Antillen. Niet uit het oog verloren mag worden dat de PNP de grootste politieke partij is van de gehele Nederlandse Antillen".

Partijvoorzitter Boeboei Cecilia herinnert daarom ook aan de unanieme motie die in de eilandsraad van Bonaire is aangenomen op voorstel van de Paboso en de PDB en waarin de uitlatingen van McWilliam volledig worden veroordeeld. Cecilia: "Afgelopen week heeft McWilliam in niet mis te verstane bewoordingen gezegd, dat Curaçao op eigen benen dient te staan. En daarin wordt de PNP nu door alle politieke partijen op Curaçao gesteund [illegible] uitgezonderd door alle partijen op papier gezet en ondertekend".

Cecilia wijst erop, dat de UPB in een meerderheidspositie in de eilandsraad gestemd heeft voor een Antillen van Vijf, ofschoon zoals bekend de ingediende motie slechts werd ondersteund door de bestuurspartij, terwijl elke oppositiepartij zich van stemming onthield of tegenstemde. Naar de mening van Boeboei Cecilia is de UPB momenteel de enige partij die in een Antillen van Vijf gelooft. Hij wijst er echter op, dat in 1981 een unanieme motie in de eilandsraad werd aangenomen waarin besloten werd om rechtstreekse banden met Nederland te opteren in geval Aruba de constellatie van zes zou verlaten. In 1990, aldus Cecilia, heeft de UPB dat gewijzigd en daar voor in de plaats geopteerd voor een Antillen van Vijf.

Cecilia zegt te hopen dat McWilliam nog een keer duidelijk wil zijn, zodat ook de UPB de boodschap van de grootste partner in de regeringscoalitie begrijpt. Cecilia: "Laat het eveneens duidelijk zijn, dat de minister-president van dezelfde partij naar Nederland vertrok en daar verklaarde dat Curaçao onder geen enkele voorwaarde de kleinere eilanden op sleeptouw wenste te nemen. De gedeputeerde die belast is met staatkundige structuur, zal nu moeten laten zien, dat hij de signalen heeft begrepen die de PNP al geruime tijd uitzendt. Dat betekent dat hij niet langer kan wachten, maar de hand aan de ploeg zal moeten slaan".

BA samen met Aeroflot

LONDEN - De Britse luchtvaartmaatschappij British Airways (BA) en haar Sovjetcollega Aeroflot richten samen een nieuwe maatschappij op onder de naam Air Russia. De thuisbasis wordt Domodedovo, de luchthaven bij Moskou voor binnenlandse vluchten. Het aandeel van BA in Air Russia wordt 31 procent.

BA denkt twintig miljoen pond sterling (f 66 miljoen) te investeren om de nieuwe maatschappij zover te krijgen dat zij commercieel kan draaien. Naar verwachting zal dat in 1994 zijn. In eerste instantie krijgt Air Russia de beschikking over zeven vliegtuigen van het type Boeing 767-300, die worden ingezet op vluchten naar Europa, Noord-Amerika en het Verre Oosten.

Voor de vliegtuigen is een leasemaatschappij opgericht, waarin BA een minderheidsbelang heeft. De rest is in handen van een consortium van financiële instellingen.

Contant geld voor aidspolis

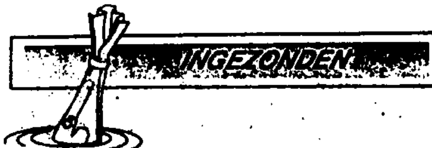
NEW YORK - Een bedrijf in New York biedt aidspatiënten en anderen die aan een dodelijke ziekte lijden in het laatste jaar van hun leven contant geld in ruil voor hun levensverzekering. Het bedrijf, New York Lifeline, betaalt tussen de zestig en 75 procent van het bedrag dat de verzekering bij overlijden uitkeert en incasseert zelf het volledige bedrag dat de maatschappij uitbetaalt als de verzekerde is overleden.

Wie voor contant geld in aanmerking wil komen moet wel met een verklaring van een arts [illegible] hij [illegible] binnen een jaar doodgaat. In 1988 keerde New York Lifeline 291 miljoen dollar uit, in 1989 was dat 500 miljoen dollar. Het bedrijf zegt te voorzien in een grote behoefte en niet alleen winst te maken op het resterende bedrag van de polissen. "We hebben kosten en lopen het risico van renteverlies als de patiënt langer blijft leven dan was voorzien", aldus de eigenaar.

Lloyds valt mee

LONDEN - De Britse Lloyds bank heeft in het eerste halfjaar een winst voor belastingen geboekt van 331 miljoen pond sterling (f 1,9 miljard). In dezelfde periode vorig jaar was dat nog 408 miljoen pond (f 1,88 miljard). Het resultaat is veel beter dan analisten [illegible] voorspelden. De bank heeft 425 miljoen pond (f 1,4 miljard) toegevoegd aan de stroppenpot tegen 303 miljoen pond (f 1 miljard) in hetzelfde tijdvak in 1990.

Volgens directievoorzitter Jeremy Morse heeft de bank geprofiteerd van een streng beleid om de kosten binnen de perken te houden. Hij toonde zich evenwel terughoudend over de economische situatie in Groot-Brittannië.



Autobanden en veiligheid

165 SR 13 82 S E9 02017

Dit is een voorbeeld van de codering die op de zijkant van autobanden voorkomt. Die letters en cijfers hebben allemaal een betekenis. Ze slaan onder andere op het draagvermogen van de band en de maximumsnelheid waarmee met de band kan worden gereden. In bijgaand artikel meer over de codes op autobanden.

Wie de zijkant van een autoband eens nauwkeurig bekijkt, zal daar een veelheid van letters en cijfers aantreffen. Het zijn coderingen die zeker de aandacht van de automobilist verdienen, omdat ze een heleboel vertellen over de constructie en kwaliteit van de band.

Wie aan nieuwe banden toe is, moet niet lukraak een keuze maken, maar banden nemen die als het ware bij zijn wagen en zijn rijstijl horen. Die coderingen zijn daarbij wegwijzers naar de juiste band. In het instructieboekje over uw auto staan de fabrieksgegevens vermeld over banden en velgen die bij dat type auto gebruikt kunnen en mogen worden. Afwijken van die aanbevelingen kan het weggedrag van de auto in ongunstige zin beïnvloeden.

De Economische Raad voor Europa ECE (Economy Council for Europe) heeft enkele jaren geleden een reglement uitgewerkt, dat betrekking heeft op uniforme voorschriften voor goedkeuring van banden voor personenauto's tot een maximumsnelheid van 210 km per uur. De banden worden volgens internationale eisen gekeurd. Voor het verrichten van deze keuring zijn zestien Europese landen gelijkwaardig tegelaten, die na goedkeuring van een goedkeurmerk en goedkeurnummer verstrekken. Verder schrijft het ECE-reglement een code-aanduiding op de band voor het draagvermogen en de snelheidscategorie voor.

Een voorbeeld van een bandencodering:
165 SR 13 78 S E3 02017

Wat betekenen die getallen en letters? Het getal 165 is de breedte van de band in millimeters. De letter -S- is de traditionele code voor de maximumsnelheid waarmee met de band kan worden gereden; in dit geval 180 km per uur (zie tabel). De letter -R- wil zeggen dat de band een radiale karkasopbouw heeft. Het getal 13 geeft de diameter van de velg in inches aan. Getallen als bijvoorbeeld 390 komen ook voor; ze geven dan de diameter in millimeters aan. het getal 78 heeft betrekking op het maximale draagvermogen van de band. De letter -S- na het getal 78 geeft nog eens de snelheidscode van de band aan.

De letter -E- betekent goedgekeurd volgens het reglement van de Economische Raad voor Europa. Het cijfer 3 achter de E geeft het land aan waar de goedkeuring is verleend. Het getal 02017 ten slotte is het goedkeurnummer. Op de band komen soms nog andere coderingen voor, maar die hebben te maken met fabrieksgegevens.

Daarom adviseert de Vereniging Veilig Verkeer om regelmatig de banden te controleren en te zorgen voor goede banden onder een auto. Zodoende zal de bestuurder in staat zijn om tijdig te kunnen rekenen op een voldoende controle te behouden op de besturing van zijn auto. Versleten banden, banden met uitstulpingen, beschadigde velgen, te lage of te hoge bandenspanning hinderen een goede wegligging. Voorts kan een snelle slijtage van banden, te hoog brandstofverbruik, beschadiging van beremming en stuurinrichting voorkomen worden door een goed onderhoud en het tijdig vervangen van de banden.

VERENIGING VEILIG VERKEER
Curaçao

De Amerikaanse investeringsbank MORGAN STANLEY heeft de winst in het tweede kwartaal ... tot 100,... miljoen dollar. Over de eerste zes maanden was er sprake van een winststijging van ... tot 220,9 miljoen dollar. De handel voor eigen rekening compenseerde ruimschoots de andere activiteiten.